

Diabierna Juli 19 2013 - Edicion-7 Vol.192482 Sta.Cruz#110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Orario di trabao liber pa eherce derecho di voto riba dia di eleccion



ARUBA TA FINANCIERAMENTE MAS MAL PARA CU GRECIA Y SPAÑA

Door di mal maneho di minister di Salubridad Richard Visser

Situacion den Salubridad ta sigui empeora!

PARTIDO MEP TA SOSTENE MOVIMIENTO "UN FIRMA PA UN YIU DI TERA"



Na Sero Blanco:

Lider di MEP,

sra. Evelyn Wever – Croes envolvi den un accidente



SummerCourses 2013 !

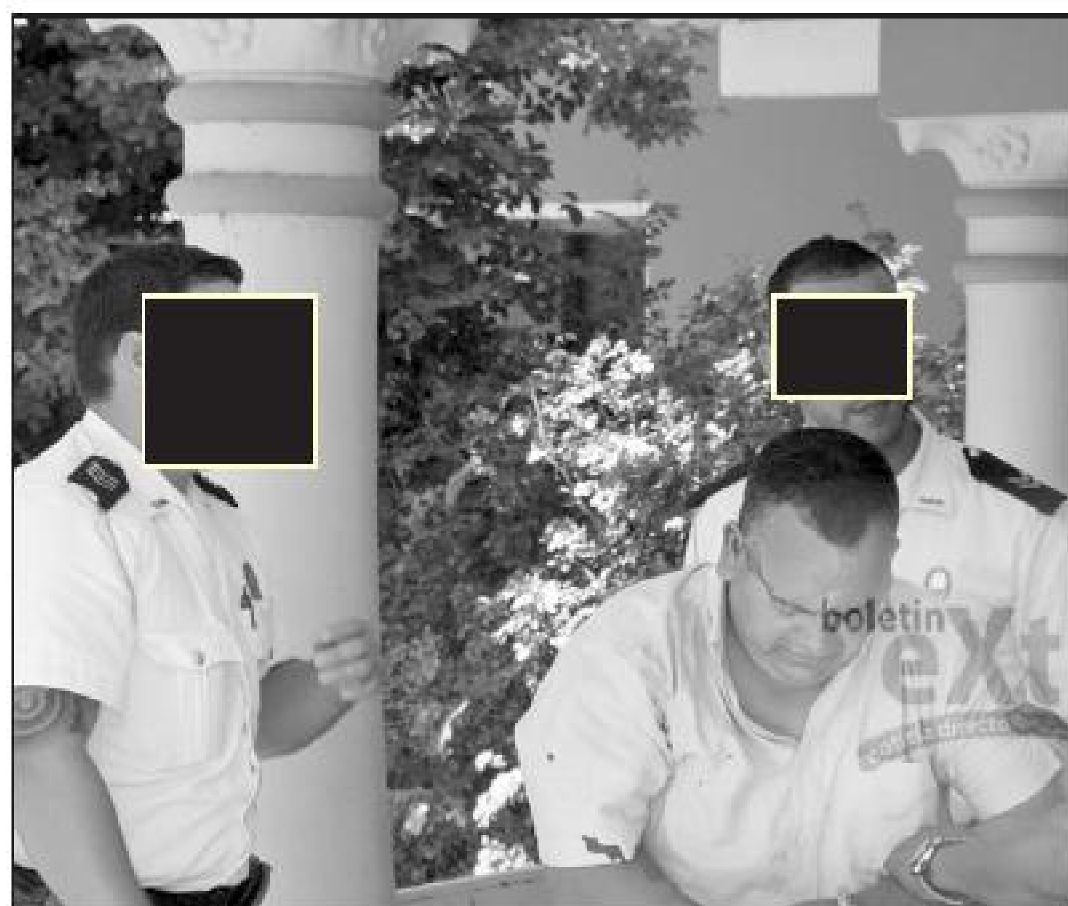
Un siman exitoso pa cu nos Hobennan postivo di Aruba



Mini Van a bolter na altura di Hulpbestuurskantoor na Paradera



Homber a maltrata muher na Ponton El'a keda deteni ya cu e kier a lanta cu polis!







STA. CRUZ -- Diahuebs merdia Polis a bay un cas na Ponton. Na e sitio un homber tabata bati un señora formal. Polis a papia cu e homber cu no kier a reacciona. E dama a mustra Polis e slanan cu el'a ricibi di e homber. E homber no kier a coopera cu Polis y a surgi algun seconde di Mix Martial Arts (MMA). Despues polis a hiba e homber pa Oficina di Recherche, caminda e mester bay duna cuenta kico el'a haci.

PARTIDO MEP TA SOSTENE MOVIMIENTO "UN FIRMA PA UN YIU DI TERA"



STA. CRUZ -- Den programa di partido MEP un cuido di salud digno lo ta central. Na e momento aki pacientenan mester warda lunas prome cu nan por mira nan specialista. Esaki lo cambia mesora cu MEP ta den gobierno. Nos lo percura pa tin suficiente dokter y specialista pa por atende cu e necesidadnan di nos comunidad. Y aki nos lo cuminsa cu nos mesun yiunan di tera, cu a bay studia na universidadnan den region, manera Costa Rica y Colombia. Pesey nos lo soluciona e problema aki cu prioridad. No tin ningun logica den esaki. No por ta asina cu, di un banda gobierno ta fia e studiantenan aki placa pa nan bay studia y di otro banda, ora nan caba di studia nan no por bin traha na Aruba pa paga nan fianza bek. Ademas, ora aki na Aruba no por trata un paciente mas, nos ta mande paisnan den regio den man di dokternan cu a studia na e mesun universidadnan ey. Esaki ta absurdo. Naturalmente mester tin control riba nos cuido medico y tambe di e preparacion di dokter y specialistanan. Pero no na e forma cu e ta sosode awor. MEP ta sostene e accion di e comision "Un firma p'un yiu di tera" cu ta na bienestar di nos dokternan Arubano pa reconocemento di nan diploma. Y e compromiso di MEP ta pa soluciona e problema aki cu prioridad y trece nos dokternan local bek.

Door di mal maneho di minister di Salubridad Richard Visser

Situacion den Salubridad ta sigui empeora!

STA. CRUZ -- No tin y no a bestel materialnan pa haci diferente test! Pesey a core cu Visser? Informacionnan cu ta yega na mesa di redaccion ta indica cu Hospital y laboratorium tin escasez grandi di material y quimico pa haci cierto testnan ariba peticion di dokter y specialistanan! Parce cu no tin y no a bestel tampoco! Na prome instante tabata bisa pa warda te ora cu presupuesto pasa den Parlamento! Mientras tanto presupuesto a wordo pasa dia bieu pero ainda no a bestel cierto materialnan cu laboratorium mester pa duna nan servicio! Ta trata entre otro di materialnan manera 'creatinine'pa haci test cu patientnan cu tin problema cu nan nier of riñon! Otro materialnan cu ta cabando y no a cumpra ta e 'HbA1c' cu mester pa ora di haci test pa diabeticonan! Ni e kaarchinan pa registra resultadonan cu ta importante pa e specialista prome cu haci cualkier operacion, no tin mas! Situacion ta sigui empeora y un djis nos ta haya situacionnan manera Venezuela unda cu tin escasez! Kizas e mal maneho di Visser a conduci cu Ministerraad a dune un mocion di desconfianza y a core cune? Di otro banda mester bisa cu e gobierno di Mike Eman mes a permiti e situacion bay asina, nan ta mes culpabel! Pero manera ta ser papia den pueblo, ya e ta cla, el'a fix tur cos pa e keda bon para pa semper!

Mini Van a bolter na altura di Hulpbestuurskantoor na Paradera









STA. CRUZ -- Diahuebs merdia algo pasa di 2'or un auto a bolter na altura di Hulpbestuurskantoor na Paradera. Segun chauffeur di e Mini Van , e tabata biniendo di pabao direccion Piedra Plat. Na momento cu el'a primi brake, e auto a lanta y bay den banda y keda lastra. Na e sitio e chauffeur ta specula cu lo por ta un fayo den e sistema di brake. Ambulance a presenta y a trata e chauffeur pa un herida leve cu el'a haya na su man.

Den nomber di Union Patriotico Progresista – U.P.P.
Drs. Booshi Wever:

E PODER DI BO VOTO COMO CIUDADANO

STA. CRUZ -- Cada 4 aña nos hendenan di nacionalidad Hulandes y cu tin 18 aña p'ariba, ta haya e oportunidad pa eligi representantenan di pueblo pa medio di nan voto secreto. E gran mayoria tin su voto, como unico medio pa scoge poder. Otronan tin banda di nan voto personal, e poder financiero, cu nan ta inverti den campañanan pa sigura cu nan interesnan lo wordo ehecuta. Interes cu no necesariamente ta esun di pueblo. Otronan cu experticio, tin banda di nan voto, nan conocimento. Entre e interesnan aki e ciudadano mester mira pa tin e balance necesario. Esaki e por logra unicamente cu su voto. Partido UPP tin e tarea sagrado pa informa y educa bo riba e poder di bo voto. Pa UPP, democracia no ta un voto secreto so, cu ta duna poder pa bay contra bo mes. Pa UPP, democracia mester ta participativo y p'esey ta necesario organonan di consulta. Den un democracia bibo, ningun ciudadano mester tin miedo cu gobierno ta anule como persona o grupo. UPP ta consciente cu mester tin un balance sano entre e gruponan di interes. Nos a tende expresionnan manera: "12 asiento ta poco". Pero 12 asiento ta un mayoria absoluto. Den practica oposicion tin poco voz. Gobierno, sosteni pa parlamento ta tuma decisionnan pa cambia leynan, cu porta ta mas na fabor di e dunado di trabao, ya cu e a inverti den campaña y tin su candidato, cu lo mester representa su interesnan mas tanto cu por.



14 asiento ta un mayoria cualifica. Esaki ta duna un gobierno di un partido, cu parlamento na su fabor, e poder pa e por cambia hasta nos Staatsregeling. Cu un mayoria cualifica por bin ta tuma decisionnan poco poco, cu a lo largo ta cambia nos Status Aparte. 14 asiento ta trece dictadura di partido. Consecuentemente un union entre gobierno y parlamento ta hiba nos na un gobierno dictatorial. Union entre gobierno y parlamento ta anula cualquier control. Cu esaki, gobierno por dicidi pa cambia leynan pasobra e ta asina bon, cu Aruba no mester di ningun otro gobierno mas. Den e 4 añanan cu a pasa, no a traha riba e desaroyo humano. E sistema di educacion no ta na favor di nos pueblo Arubiano. Un gobierno cu ta traha pa su pueblo, no ta neglisha educacion di su pais. Un bon educacion ta nifica conocemento y un salario digno cu e famia por biba de dj'e. E gobierno actual ta prefera pa nos pueblo biba di bijstand, sabiendo cu esnan cu ta depende di bijstand no por fia placa, no ta haya un hipoteca y mientras cu otronan cu un salario minimo, apenas por come pa tin suficiente forza, pa e por traha. Bo por cambia e rumbo di bo futuro y esun di bo yiunan votando pa un partido cu ta actua y ta tuma decisionnan na beneficio di bo futuro. No confia un partido politico, cu ta usa bo y despues laga bo cay. Un mayoria absoluto, no ta un opcion pa e temponan dificil aki, ya cu un gobierno asina ta ehecuta proyectonan; cambia leynan di inmigracion, y hasta laga e Status Aparte bay perdi. Pues, bayendo directamente contra bo interes y interes di pueblo, sin cu bo tin participacion den e decisionnan cu ta wordo tuma. Gobierno ta demostra un biaha mas cu educacion di nos Arubianonan no ta importante, pasobra no tin cupo pa nos muchanan por bay school. Gobierno ta mustra enfaticamente cu e no tin e debido respet ni pa nos historia ni pa nos cultura. Gobierno ta na favor di un cultura cu gobierno mes ta creando. Actualmente na opinion di UPP, un coalicion lo ta e mihor opcion pa elimina un poder absoluto of un mayoria cualifica. Partidonan lo mester siña coopera cu otro na beneficio di pueblo. P'esey no sacrifica bo pueblo, ni bo famia y ni bo mes, pa recompensanan politico. Bo futuro bal demasiado. Bo voto mester ta den bo man. UPP lo sigui informa y lo sali na vanguardia di pueblo cada momento cu gobierno bira peligroso pa nos pueblo.

Un mensahe di Francis Jacobs (MEP) na AVP y su candidatonan:

Pueblo di Noord sa bon, cla y raspa cu e biaha aki e flie di manipulacion y promesanan falso di AVP lo no subi





STA. CRUZ -- Durante 4 aña di Gobernacion di AVP, pueblo di Noord no a haya ningun ayudo di e gobierno di AVP y awor cu ta dilanti porta di un otro eleccion ta bin purba usa e mesun strategia sicologico di manipulacion y promesanan falso atrobe. Wel pueblo di Noord sa bon, cla y raspa cu e biaha aki e flie di manipulacion y promesanan falso lo no subi den Noord. Recientemente por a scucha candidatonan di AVP cu e gobierno di AVP a haci hopi pa Noord y cu ainda falta mas. Wel, e sorto di manipulacionnan aki di mentira y di promesanan falso ta loke ta duna e pueblo di Noord hopi rabia riba partido AVP. Awor AVP kier hunga cu sentimento di nos ciudadanonan di Noord cu nan a drecha edificionan cu a wordo destrui durante e downdraft cu tabata tin na e schoolnan St. Anna y Washington, misa Santa Anna mes y varios cas den bario di Washington. Danki na comunidad di Noord y di Aruba en general cu a contribui pa drecha esakinan. Esaki ta algo cu ningun momento tabata riba lista di proyectonan pa Noord, pasobra nunca tabata tin un lista di proyectonan pa disctricto di Noord. Den mesun rosea candidatonan ta menciona cu "no ta den emergencia so Gobierno a yuda", esaki ta cla y raspa cu nan mes ta declara cu ta door di emergencia Gobierno a yuda, sinembargo no a traha y no tin ningun proyecto. Cu rioolnan a wordo drecha na Washington ta obligacion di Gobierno pa cumpli cu e infrastructura cu tampoco ta un proyecto. Proyecto ta manera partido MEP a laga un school HAVO/ VWO presupuesta cla pa cuminsa construi cu AVP y su candidatonan a bay contra e proyecto aki y a coy e placa aki y hink'e den un tram cu no ta prioridad di nos comunidad, sinembargo awe tin hopi di nos hobennan cu pa e mesun mal gobernacion aki no por drenta HAVO ni VWO pasobra no tin lugar, danki na e mal trabao di AVP y ainda falta mas? Por cierto, te dia di awe e school solamente a ser discuti y no confirma y ohala gobierno di AVP pone man na nan curazon y bin cu e proyecto



aki di tal importancia, un proyecto cu vision di MEP cu semper a boga pa salvaguardia nos hobennan. Aki mi ta manda un lista di kico si MEP a haci pa Noord hustamente pa e candidatonan di AVP comprende kico ta significa traha y kico ta significa un bon trabao: 1.Renovacion y ampliacion di planta di purificacion na Bubali, 2.Construccion di Warda di Polis na Noord, 3. Renovacion di Hulpbestuurskantoor di Noord, 4. Renobacion completo di Sint Aloysiusschool na Noord, 5.Construccion di school basico na Kudawecha, 6.Renovacion Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, 7. Compra di material di deporte pa tur school na Noord, 8.Instructornan di deporte na e schoolnan basico na Noord, 9. Donacion na Deporte di Noord, 10. Donacion na Cultura den Noord 11. Mehoracion di calidad di beach na Arashi, 12. Centro di Pesca Hadicurari y 12. School di HAVO/VWO presupuesta y cla pa cuminsa construi. Pueblo di Noord ta fada y ta rabia y esaki AVP y su candidatonan lo haya sa dia 27 di September venidero ora cu pueblo di Noord laga nan cay manera patia berde. Pueblo di Noord y Aruba en general, keda pendiente pasobra Francis Jacobs como Voz di nos pueblo manera mi ta wordo yama lo sigui defende, cuida y sirbi nos pueblo!

Habitantenan di Tarabana:

" Nos tambe kier mira proyectonan den nos bario"



Atraves di e relato ki nos kier a a acerca Minister y personanan concerni. Despues di a manda varios relato den corant den añanan anterior, aña pasa, nos e habitantenan di Tarabana a dicidi di traha un carta encuanto e situacion den nos bario. E carta aki a ser traha dia 22 Juli 2012 y e mesun carta aki a bay pa tur e personanan aki: Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman, Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers, Minister di Infrastructura, sr. Benny Sevinger, Presidente di Parlamento, Sr. Paul Croes, Minister di Asunto Social, sra. Michelle Winklaar, Director di D.O.W., sr. Jossy Figaroa, Bario Reggisuer Dakota y Tarabana, sr. Jacoba y Director di F.C.C.A. ,sr. Van Poppel. Den e carta nos ta haci peticion riba verkeersplateau (polis drumi) pa e cayanan di Mandolinstraat, Pindastraat y Appelsinastraat, cual ta cayanan cu trafico ta pasa cu velocidad halto. Ya ta casi un aña cu a manda e carta pero nada. Si por mira Sero Patrishi a bolbe haya, Cayanan den Madiki tambe a haya un. Unda esnan di nos a keda? Recientemente auto a ranca un palo di luz den un di e caya nan menciona, esaki ta debi na velocidad halto. Den pasado autonan a drenta cura di cas di hende. Ki nos ta warda, auto ranca hende mata pa nos core pon'e? Pesey nos kier pon'e, pa evita esaki. Tambe nos e pidi ayudo encuanto e situacion di e sushedad den nos bario pero nada nos no a haya! Nos a pidi un parke chikito pa nos muchanan por hunga aden ya cu ta riba caya so nan tin pa hunga. Tambe algun otro problema nan cu tambe tin riba e carta cu nos kier mira accion pronto!!! Spera cu e relato aki, despues di tur e otronan mas e carta lo por yuda pa nos ser scucha.

Director di Departamento di Labor & Investigacion, mr. drs. F.R. Kock:

Orario di trabao liber pa eherce derecho di voto riba dia di eleccion

STA. CRUZ -- Departamento di Labor & Investigacion kier a duna informacion encuanto oranan di trabao liber pa por eherce derecho di voto riba dia di eleccion venidero segun e Ordenansa Electoral (Kiesverordening). Articulo 39 Ordenansa Electoral ta bisa cu votamento ta cuminsa 8'or di mainta y ta dura te 7'or di anochi. Articulo 40 Ordenansa Electoral: 1. Tur dunador di trabao ta obliga di percura pa su trahador, cu tin derecho di voto, tin riba dia di eleccion durante e tempo stipula den articulo 39 pa vota minimo 4 ora di trabao consecutivo liber, a menos cu e trahador durante e oranan cu e eleccion ta tuma lugar ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba un otro base. 2. E dunador di trabao ta obliga di percura pa mas tarda un siman prome cu e dia di vota, e tempo cu e trahador ta haya e oportunidad pa vota, wordo poni na su conocemento.

Interpretacion: Esencia di articulo 40 inciso 1 di Ordenansa Electoral ta cu e dunado di trabao mester percura pa den su compania e trahadornan cu tin derecho di voto riba diabierna 27 di September proximo haya por lo menos 4 ora consecutivo liber durante e periodo cu local di votamento (stemlokaal) ta habri, pues entre 8'or di mainta y 7'or di anochi. E pensamento tras di esaki ta cu tur trahador cu tin derecho di voto mester haya suficiente oportunidad pa haci uso di esaki.

Excepcion:E trahador cu den e periodo cu urna electoral ta habri ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba otro base (p.e. e trahador cu normalmente ta traha mitar dia so of e trahador tin un shift hopi tempran of hopi laat), no por haci un apelacion cerca su dunador di trabao pa e 4 oranan di trabao liber. E aclaracion splicativo di e ley ta duna e siguiente ehempel(nan):E votador cu p.e. ta traha di 7.30 or te 12'or di merdia y di 1'or te 4.30'or di atardi lo mester haya liber di 7.30'or te 11.30 or di merdia of di 12.30'or te 4.30'or di atardi. E votador cu p.e. ta traha 'part-time' di 8'or te 12'or di merdia no por haci apelacion riba e 4 oranan di trabao liber. E votador cu p.e. ta traha shift di 7'or di mainta te 3'or di merdia tampoco por haci apelacion riba e 4 oranan di trabao liber. Esaki ta conta tambe pa e votador cu ta traha un shift di p.e. 12'or di merdia pa 8'or di anochi of un shift di p.e. 3'or di merdia pa 11'or di anochi.

Mucha muher di 15 aña maltrata den apartamento

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diarazon 10.13, na Mahuma, unda un homber a maltrata un muher den un apartamento. Doño di e apartamento a bisa cu no ta prome biaha cu e mucha muher Z.Q. naci na Aruba di 15 aña, ta wordo maltrata pa su amigo A.F di 21 aña. Ora cu polis a yega cerca di e porta di e apartamento, nan a tende un klap, manera un hende ta wordo bati. A.F., a habri e porta di e apartamento y polisnan a mira e mucha muher Z.Q. riba cama ta yora. Polisnan a puntra kico ta pasando, pero e no a contesta. Polisnan por a mira cu e tabata spanta. Ora cu Polis a puntra pa su nomber, a resulta cu e tin 15 aña. Polisnan a sake for di e kamber y a hibe warda. Su mama y Voogdijraad a wordo pone na haltura. Segun e mama , Z.Q. a ser maltrata pa A.F. cu un barkruk caba den luna di Mei y a mustra polis e rapport di dokter. Polisnan a bise pa e bay Recherche.

Desconocir a rasca auto cu klinker

STA. CRUZ -- E muher F.G. naci na Hulanda di 44 aña, diarazon 10.36, a bay warda di Shaba y kier duna keho di destruccion di su pickup Ford preto. El'a bisa cu el' a para e pickup dilanti Sand Bart na Palm Beach y desconocirnan a rasca e parti robez completo cu un klinker. Polis a tuma su keho.

Parlamentario di MEP, Arondino Croes:

Pueblo y Turismo ta bay paga pa mantene e tram



STA. CRUZ -- Parlamentario Arondino Croes a trece padilanti cu den parlamento a trata e ley di spoorwegen unda cu cinco ley a wordo kibra cu e tram durante cu e tram tabata core te na momento cu e ley a yega parlamento pa ser aproba. Parlamentario Arondino Croes a duna di conoce cu su persona a denuncia esaki unda fraccion di MEP a bay riba e articulonan cu tabata tin y cu partido AVP a bin cu e punto cu tin miembro policial cu ta riba e tram y cu lo por haci esaki permisibel. Segun Parlamentario Arondino Croes den un reunion den parlamento Minister Benny Sevinger mes ta bisa mirando con tur cos a cana y na unda cu tabata tin inseguridad, falta borchi di tafico, falta di luz, awor ta contento cu e ley lo pasa na parlamento. Segun Parlamentario Arondino Croes cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger mes ta contradici di loke ya caba fraccion di MEP a conduci caba.

Mantencion: Tambe den parlamento a bin discusion pa loke ta bay ta trata e parti di mantencion di e tram. Segun Parlamentario Arondino Croes a ser bisa cu lo ta bay tin un presupuesto di 3 miyon pa mantencion di e tram den Caya Betico Croes, di cual un punto 1.5 miyon lo bin di e parti cu lo cobra e turista cu ta un dollar y e otro parti ta bin di e parkingmeter nan cu e pueblo lo paga cu ta un otro un 1.5 miyon, esaki lo forma e 3 miyon pa por tin e fondo pa mantene e tram.

Dollar: Segun Parlamentario Arondino Croes si a haci un analisis di loke tin actualmente no ta yega ni pa cumpra cosnan den negoshinan den Caya Betico Croes. Awor con gobierno por sigura for di e un dollar cu e turistanan mester paga pa por subi e tram. Parlamentario Arondino Croes ta kere cu gobierno ta actuando irrealistico y pueblo mester ta alerta di e situacion pa por saca afor riba ken e gasto aki lo bay cay atrobe. Tampoco no tin un fluho asina grandi cu lo por trece 1.5 miyon pa parkeermeter, esaki no ta realistico, segun Parlamentario Arondino Croes. Esaki ta un decision di gobierno cu ta core hopi risico si lo saca e placa aki pa por mantene e tram.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes:

Aruba ta financieramente mas mal para cu Grecia y Spaña



STA. CRUZ – Ora cu Prome Minister di Hulanda Mark Rutte tabata na Aruba, Parlamentario mr. Evelyn Wever - Croes a percura pa e haya un copia di e nota 'Feestvierend ten onder gaan'. A ahusta e nota y esaki a duna e prome mandatario Hulandes. Ta trata aki di e cifranan mas recien di e rapportnan di IMF, Standard & Poors y Banco Central. E cifranan aki ta mas halto cu loke a calcula den prome instante. E gobierno anterior tabata tin un averahe di deficit di 85 miyon. Gobierno Eman a cuminsa 188 miyon bay pa 325 miyon y awor nos tana 442 miyon. Esaki ta un situacion alarmante cu cada vez ta empeora. Esaki expresa den porcentahe ta 9.7% di nos GDP. Grecia y Spaña ta na 6.9 y 8.1 respectivamente pues Aruba su situacion ta precario. Mr. Evelyn Wever - Croes a bisa di a puntra e mandatario Hulandes ta con ta posibel cu un pais manera Hulanda por para na banda y bisa di ta impresiona cu Aruba. Tambe e Parlamentario lo duna tur esnan concerni e nota ahusta.

Iglesianan Cristian di Aruba

Marihuana legal lo trece mas problema

Comunidad di Aruba por a tuma nota cu den e campaña politico legalizacion di marihuana ta haya atencion como un forma pa genera mas entrada pa Pais Aruba. Envez di marihuana nan ta usa nomber cientifico Canabis pero ta trata di e mesun droga di marihuana. Na Aruba hopi hende ta preocupa pa e cantidad di hende cu a bira adicto di droga of alcohol. Awor den campaña politico ta purba gana simpatia di un parti di e pueblo cu algo cu a trece hopi famia den problema. Ta bon pa comunidad di Aruba ta na haltura di algun informacion importante tocante di marihuana. Mayoria di e adictonan cu awe ta den centronan di rehabilitacion sea, Cristian of no - Cristian, ta bisa cu nan prome droga tabata marihuana. Kier meen marihuana ta un trampolin pa bay na droganan mas pisa. Humamento ta causa hopi daño na salud di hende pasobra segun mundo medico 30% di esnan cu ta huma lo haya cancer di pulmon y 70% di esnan cu ta huma lo haya un maleza serio relaciona cu humamento. Un cigaria di marihuana ta causa mes hopi daño cu cinco cigaria normal. Na Hulanda posesion y uso di cierto cantidad di marihuana ta permiti pa ley. Ta bon conoci cu den y rond di e coffee shopnan cu ta bende marihuana legalmente tin tambe venta ilegal di tur tipo droga. Ningun hende cu mente sano por desea esaki pa nos dushi Aruba. Marihuana mescos cu tur otro droga ta altera bo condicion mental. Esun cu usa marihuana por sali for di e realidad di bida pa un rato pero ora e high baha, e realidad di bida a keda mescos. Palabra di Dios ta spierta hende pa cana cu mente cla, sobrio y alerto pa asina por reacciona riba realidad di bida na un manera controla. Un di e motibonan cu hende sa usa droga ta pasobra bida y pica ta pisa hopi riba nan. Cristo a bisa: "Bin cerca mi tur esnan cu ta cansa y carga y lo mi duna boso descanso." Tur hende cu bin cerca Cristo pa haya pordon di nan pica lo haya sa cu di berdad Cristo ta kita nan carga. Na e partinan di Merca caminda nan a legalisa uso medicinal di marihuana nos ta mira cu uso recreacional tambe a subi. Manera a menciona caba, uso di marihuana ta hiba na uso di otro droga mas pisa. No ta bon pa considera humamento di marihuana como uso medicinal pasobra a keda comproba cu humamento no ta bon pa salud. Berdadero uso medicinal di marihuana ta ora ciencia medico determina ki cantidad (dosis) ta bon pa ki condicion medico anto den cua forma ta use. Sea den forma di te, crema, pildora of otro formanan comproba pa uso medico. Email: pastornan-aruba@hotmail.com

Polis a para homber di verhuur quad sin permit

STA. CRUZ -- Polisnan ta bay diaraon 19.05, na haltura di un highrise hotel, unda ta verhuur quads sin permiso. Eynan un di e doñonan di e compania, e homber D. a bisa cu e no tin permit cune, pero cu su permiso ta den proceso. Polis a constata cu tabatin cuatro Quads bao di un palo y un mucha homber sinta riba un stoel. Polis a puntra e mucha homber kico e ta haciendo, el'a bisa cu e ta huur e quadsnan pa su tata, cu ta doño di e negoshi. D. a bisa cu e ta den tramite cu DOPV, cu proceso di e permitnan. Polisnan a bise pa e atende e permitnan. El' a bay di acuerdo y a warda tur cos te ora su permit ta cla.

Na Sero Blanco:

Lider di MEP, sra. Evelyn Wever – Croes envolvi den un accidente



STA. CRUZ -- Ayera tardi lider di MEP, mr. Evelyn Croes a haye envolvi den un accidente cu basta daño material na Seroe Blanco. Lider di MEP aparentemente no a regula velocidad y a dal tras di un SUV. Un di tres auto a huy despues di e impacto. Tur hende tabata bon, sin herida. Lider di MEP, sra. Evelyn a bay papia cu e otro personanan den auto pa mira si nada grave no a sosode. Despues a yama polis. Polisnan a yega y tuma tur dato di ambos auto. Takelwagen a wordo yama pa hiba e auto garage.

Choller a benta auto cu piedra

STA. CRUZ -- E homber L. a bay diarazon 12.16, warda di polis pa duna keho di destruccion haci na su auto. El'a bisa cu dia 17 di Juli 11.45, e tabata riba Dominicaweg y e conocido Toussaint a manda un piedra riba su auto. L. a mira cu e piedra a dal contra e porta y a haya un machica. Polis a tuma su keho.

Ladronnan a bay cu basta paña

STA. CRUZ -- Central a manda Patruya diarazon 11.50, den un negoshi den Caya Betico Croes pa un ladronicia. E doño A.O. a bisa cu desconocirnan entre 16 di Juli 18.00 y dia 17 di Juli 9.00, a kibra drenta den su negoshi. E ta traha un inventaris y trece un lista di locual cu a wordo horta.

Diasabra 20 di Juli riba Plaza Simon Bolivar:

Consulado di Colombia na Aruba ta celebra Dia di Independencia







STA. CRUZ --Diasabra awor, comunidad Colombiano residencia na Aruba, lo ta di fiesta den cuadro di nan fecha nacional di 20 di Juli, esta Dia di Independencia di Colombia. Consul di Colombia na Aruba, sr. Miguel Vanegas, ta extende un cordial invitacion pa henter e comunidad Arubano, specialmente na nan compatriotanan y tur amigo di Colombia, pa bin celebra hunto e fecha historico aki. Pa conmemora e di 203 aniversario di independencia di Colombia, Consulado di Colombia lo realiza un ceremonia protocolar y tambe un manifestacion cultural cu ayudo di Departamento di Cultura Aruba. E acto aki ta tuma lugar, riba diasabra 20 di Juli 2013, cuminsando for di 10:00 am te cu 11:30 am, riba Plaza Simon Bolivar.

Durante e acto aki, un prome grupo di Colombiano cu a sa di honra e bon nomber di Colombia lo ser reconoci den un acto simbolico y poetico representando e cantidad di Colombiano cu dia pa dia ta aporta grandemente na desaroyo di Aruba y e bon nomber di nos patria.

Consul Sr.Vanegas ta reitera un cordial invitacion na henter comunidad, specialmente comunidad Colombiano, pa asisti na e ceremonia y manifestacion cultural cu a ser organiza en conexion cu Dia di Independencia di Colombia y ta pidi tur hende pa bin bisti cu trahe nacional,t-shirt Colombiano, entre otro Sombrero Vueltiao. Riba Potret: Consul Colombiano, sr. Miguel Vanegas. Grupo di Colombiano cu lo forma parti di e espectaculo. Grupo Artistico Manifestacion Cultural 20 di Juli 2012.



El Consulado de Colombia tiene el honor de invitarle a la celebración del Dia de la Independencia, acto que se llevará a cabo el dia Sábado 20 de julio de 2013, en la Plaza de Bolivar a las 10 A.M.

RSVP: 5837268
Traje: Formal

JACANAMIJOY

Comision "Un firma p'un yiu di tera" cu nos dokternan tabata den e programa di "Nos Mainta" cu Siomara Everon





STA. CRUZ -- Comision "Un firma p'un yiu di tera" ultimo tempo ta hopi comenta y solicita den nos comunidad pa cu e causa cu nan ta hibando atraves di un firma pa cu e studiante- y dokternan cu a y ta terminando nan estudo den region Latino America, Caribe y Merca, y cu nan no ta wordo reconoci aki den nan propio pais natal Aruba.

E grupo aki tabata invitadonan especial di e programa Nos Mainta cu Siomara Everon cual programa ta pasa parti mainta na nos planta nacional TeleAruba Canal 13-23

Y alavez nos kier a informa cu diabierna awor pa 9'or mainta nos lo ta den e programa di un personahe masha popular aki na Aruba "Tica Basha Bao" cu ta un programa hopi mira y aprecia pa nos comunidad especial entre nos grandinan cu no ta perde nan programa favorito, un biaha mas, atraves di bo canal TeleAruba. Adhunto ricibi algun potret di nos dokter y futuro dokternan hunto cu Siomara Everon cual tambe a duna su firma como un contribucion na nan causa. Pa cualkier informacion por acudi yama sr. John F. Flemming

cu ta vocero di Comision na cel. 561-1123.

SummerCourses 2013 !

Un siman exitoso pa cu nos Hobennan postivo di Aruba

Organiza pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba







STA. CRUZ -- Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a tene su evento Summer Courses 2013, riba e dianan 16, 17, 18 di Juli 2013 unda cu nos a haya un reaccion sumamente grandi for di e hubentud di Aruba. Durante e evento aki Parlament Hubenil a conta cu alrededor di 150 hoben en total, cu a haya cursonan educativo y sigur hopi interactivo. Parlamento Hubenil kier a focus no solamente riba e parti theoretico pero sigur tambe riba e parti practice ("learning by doing"). Cursonan tabata: I am success; - leading with attitude; - boosting self-esteem. Na final di e cursonan e participantenan a haya nan certificadonan di participacion na e cursonan. Facilitadornan cu a duna e cursonan tabata sra. Natasha Felix , sra. Monica Kock , sra. Abigeal Arendsz y e hoben Juan Pablo Aguirre Broca. E ta un experiencia bunita unda bo ta waak hobennan cu nunca a durf di para den un grupo di hende y splica un tiki di nan mes, con nan a haci e saki. Nerviosidad, miedo tur esaki a wordo kita cu na final di e curso nan a bisa "I DID IT!". Como hoben, nan ta sigur awor cu lo bin decisionnan den bida pero cu e positivismo y e 'right attitude', nan lo logra nan metanan y cu nan tambe por ta persona successful den bida. Nos di Fundacion parlamento Hubenil Aruba kier a duna danki na cada persona cu por a duna un man pa haci e evento aki un exito. Un pabien na tur e hobennan positivo di Aruba cu a scoge pa tene nan mes super bon bezig den vakantie cu 3 dia di curso interesante . Tambe Parlament Hubenil kier a gradici e maneho di EPI cu a pone nan Auditorium disponible y tambe na tur e facilitarors pa nan aporte. Por ultimo hobennan cu no a logra haya nan certificado por pasa libremente na Fundacion Parlamento Hubenil Aruba situa na Adriaan Lacle Boulevard #2-A.

Segun Rudy Lampe di RED:

Declaracion di Polis no ta cuadra cu berdad



STA. CRUZ -- Den prensa a sali un declaracion di alto mando policial pa loke ta e detencion di un candidata di RED, Roxanna Halley, cu no ta cuadra cu e berdad. Segun Polis, a djis hiba nos candidata warda pa averigua ken ta doño di e sede di RED na Pastoor Hendrikstraat na San Nicolas. Pero hecho ta cu prome a bin un patruya cu a conversa cu miembronan di RED kendenan a indica e patruya cu tabata tin un conferencia eynan tocante uso medicinal di cannabis y cu ta trata di sede di partido RED. E patruya a bay y despues a bin un di dos patruya cu zwaailicht y a yega boei nos candidata y transport'e pa warda di polis di San Nicolas y despues pa warda di polis na Santa Cruz. Nos lo keda respeta polis y nos lo pidi pueblo pa respeta polis, pero loke alto mando policial a declara ta trece duda den e confiabilidad pa loke ta e declaracion di un polis, loke ta algo sumamente grave. En cuanto e declaracion di Minister di Finanzas cu lo bay na elimina e sistema di number di auto cu mester cambia cada aña, ta di aplaudi cu e gobierno ta sigui nos sugerencia, pero manera otro ideanan nan ta haci'e na mitad. Mescos cu e Linear Park, un idea di nos programa electoral 2009 cu nos ta aplaudi pero e no a keda ehecuta manera RED a planea. Nos a trece dilanti pa elimina e cambio di number di auto cada aña y a la vez por inclui e wegenbelasting den e prijs di gasolin. E ta stimula tur hende pa busca auto mas chikito pa spaar gasoline y cu e ora ey bo ta paga menos impuesto. Ademas cu nos kier baha impuesto riba auto chikito. Esaki ta echt green action. Pesey RED ta rifa un auto chikito (corda cumpra bo ticket na e sede di Belgiëstraat). Nos a tuma nota di e accion di trahadornan di waf y a keda menciona cu mudamento di waf di container pa Barcadera ta un factor importante. Ta clave pa trece dilanti e notulen di e reunion di directeur di APA cu Parlamento: "APA heeft de afgelopen jaren (27 jr.) rond de Afl.50 mln geïnvesteerd en ASTEC iets minder dan Afl. 1 mln terwijl de opbrengst wel 50-50 moet worden verdeeld". Ta obvio cu Pais Aruba ta sali perdi. Supuestamente a tene un destaho publico pa loke ta mudamento di waf pa Barcadera y atrobe ta e mesun compania ta e unico den wega y cu hopi chens cu Pais Aruba ta bolbe sali perdi. Ohala e trahadornan pidi transparencia den henter e proceso aki.

Boto flotante ta disparce for di boto di bela

STA. CRUZ -- E homber M.. a bay warda di polis diarazon 11.40, pa haci denuncia di ladronicia di su boto color shinishi, cu motor Mercury 2Hp. El'a bisa cu den e boto tin un rolstoel, color preto/corra. El'a bisa cu e boto di bela tabata mara pabao di Nicky Beach. El' a bin bek cu un boto supla tera y a laga e boto dos caminda mara na su boto di bela. Despues el' a bay drumi. Dia 11 di Juli 6.00, el'a mira cu e boto no tabata mas eynan. M. no sa si e boto mes a los bay of cu ta desconocirnan a bay cun'e.



Hefe di Registro Civil y Censo ta participa

Entregamento di lista pa e partidonan politico, registra na Conseho Electoral, lo tuma luga diabierna 9 augustus 2013.
Luga : Havana Beach Club
Orario: 09:00 a.m. -16:00 p.m

E apoderado di cada partido politico lo haya un carta for di presidente di Conseho Electoral den cual ta stipula e orario pa e apoderado o su reemplasante entrega e lista. Den e carta ta splica tur e rekisitonan cu tin pa e entrega di lista. Tambe hunto cu e carta lo haya e lista di candidatonan cu mester wordo yena pa e partido. E carta lo bay hunto cu e respectivo formularionan necesario sin costo envolvi.

Hunto cu e lista dia 9 augustus 2013 mester entrega segun articulo 19 jo. 20 Ordenansa Electoral lo siguiente:
1. Declaracion individual di cada candidato cu e ta bay di acuerdo cu ponemento di su nomber ariba lista;
2.Combrobante di pago na Departamento di Financia di un suma di AWG. 1.000,-;
3.Un pasfoto blanco cu preto di 4 pa 6 cm, dunando un bista claro y parecido di e candidato postula mas halto ariba e lista di e partido;
4.Un declaracion por escrito di e color di preferencia di e partido pa e imprenta di su lista riba e papel di voto segun articulo 30 inciso 2 jo. Articulo 50 inciso 1 a di nos Ordenansa Electoral.

BEKENDMAKING

De dag der kandidaatstelling, waarbij de bij Electorale raad geregistreerde politieke partijen hun lijsten inleveren, zal plaatsvinden op vrijdag 9 augustus 2013.
Plaats: Havana Beach Club
Tijdstip: 09:00 a.m. - 16:00 p.m.

De gemachtigden van de geregistreerde politieke partijen zullen een brief van de voorzitter van de Electorale Raad ontvangen waarin een tijdstip van inlevering van de kandidatenlijst voor elk der partijen zal worden bepaald. De inlevering van de kandidatenlijst geschiedt door de gemachtigde van de politieke partij of diens plaatsvervanger. In deze brief worden de voorwaarden vermeld waaraan moet worden voldaan bij de inlevering van de lijst. Als bijlage bij deze brief wordt de in te vullen kandidatenlijst en de daarbij te voegen stukken verkregen en toegevoegd.

Bij de lijst moet ingevolge artikel 19 jo. 20 Kiesverordening worden overgelegd:
1. De schriftelijke verklaring van iedere daarop voorkomende kandidaat, dat ij bewilligt in zijn kandidaatstelling op de lijst;
2. Bewijs van storting bij de Directie der Financiën een bedrag van AWG. 1.000;
3. Een zwart-wit foto van vier bij zes cm., gevende een duidelijk en goedgelijkend beeld van de hoogst geplaatste kandidaat op de lijst.
4. Schriftelijk opgave van de kleur die voor de ingeleverde lijst de voorkeur heeft.

ARUBA 5 STREA:

Turistanan ta sigui bira victima di ladronicia







STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe cu tin un V-auto parcialmente pluma na un un adres na Malmok, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu tin un auto destrui y pluma para dilanti di Aruba Beach Villas. E antisocialnan a destrui un bentana chikito banda robez patras, drenta den auto y ristra den full e auto rebolteando tur cos. Nan a habri e baul y saca toolsnan y jack. Nan a kita tire di e auto. Tambe nan a habri e hood y a kita piezanan di motor. Pero e turistanan mes no tabata lanta na e momentonan ey. Mas despues nan a lanta y mira loke e antisocialnan a haci cu e auto. Nan mesora a avisa polis.

Kia Soul 2013 ta wordo nombra e auto mas "cool" den e lista di autonan nobo y prijs bao di 18 mil dollar

Soul a gana e puesto aki debi na su caracteristicanan agradabel



STA. CRUZ -- Kia Motors America (KMA) su auto urbano mihor bendi, Soul 2013, ta ser nombra den e 10 di autonan mas "Cool" bao di $18,000 door di Kelley Blue Book (KBB.com) . E KIA Soul 2013 a wordo escogi door di editornan door di su estilo agradabel, cu tecnologia halto y su debi na su espacio interior amplio. "E Soul, a marca e caminda pa KIA su diseño, guia pa su transformacion agradabel y di caracteristica "funky", cu rapidamente a establece un reputacion di e "spunky car" den e line up di Kia y awor KBB ta reconoce como un di "coolest" vehiculo riba mercado, segun Michael Sprague, executive vice president, marketing & communications, KMA. "Kia semper a boga pa brinda consumidornan (cliente nan) cu balor, estilo y contenido y e Soul ta cumpli cu e promesa aki. Cu un lista extensivo di cualidadnan basico,diseño unico y legendario". Soul 2013 a wordo posiciona na e di 3 lugar riba e lista anual di Kelley Blue Book's como un di e auto nan mas "cool". Editornan di Kelley Blue Book's KBB.com tabata busca autonan divertido pa core y ta doño di un. E Soul tin un apariencia y toke unico entre e competencia. Mesun cos por bisa tambe cu aki na Aruba e Kia Soul ta uno hopi gusta pa su estilo urbano y trendy cu e tin. " Lanza na 2010 y substancialmente remodela na 2012, Kia Soul a logra di mantene su estilo "cool" durante tur tempo" segun Jack R. Nerad director di editorial y analista di mercadeo pa Kelley Blue Book's. "Mescos un Van di carga chikito cu liña nan grueso y technologia halto, Soul tin un lista di equiponan basico impresivo cu ta inclui conexion di cellular via Bluetooth®, cu facilidad pa audio auxiliar y integracion di Ipod®

Kia Soul 2013: Renoba pa e modelo 2013, e Soul su apariencia tecnologico y estilo eleva, ta trece un nivel nobo di "coolness" unda ta resalta no solamente poder pero tambe eficiencia. Nobo pa Soul 2013 ta spielnan na banda controla electronicamente, chrome scur rond di e grill, cu stuurwiel cubri cu cuero eleva, technologia di standard Bluetooth wireless, audio control y cruise control accesibel na e stuurwiel. E Soul tambe ta ofrece e tecnologia " Idle Stop and Go (ISG)" como parti di e pakete Ecologico, cu sensor cu ta detecta na momento cu e auto para, ta paga e motor pa maximaliza e eficiencia y limita e carga riba e motor resultando den menos consumo di gasoline.

Kia su crecemento impresionante: Kia Motors America ta un di e tres marca nan di auto cu a aumenta den venta na USA den e ultimo cuater añanan, y na 2012 e compania pa prome biaha a surpasa 500.000 unidad. E evolucion di crecemento aki no ta solamente na Merca sino tambe ta bisto riba e careteranan aki na Aruba y den Caribe. Cu un liña completo di autonan di pasahero y CUV's , Kia ta avanzando cu su balornan riba un nivel nobo mas sofistica combinando cu influencia nan di estilo Europeo bao di guia di e diseñador Peter Schreyer – tecnologia innovativo, comfort premium, prijs economico y cu un costo hopi abao di mantencion. Kia recientemente a uni su mes na e rango exclusivo di Interbrand's op 100 Best Global Brands" y ta sigur di sigui e mesun movecion cu e 7 autonan nobo of considerablemente re-diseña, planea pa yega den showroom nan na 2013. Ya por admira e modelonan di 2013 aki na Aruba ,tanto den showroom na Topcar como tambe riba careteranan di Aruba. Kia cu su imagen ganando y dominando mas y mas e mercado automotor. Topcar N.V. ta un compañia local dinamico, agente exclusivo di marca Kia. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of yama na 582-4203/5823747 of manda un email info@ topcar-aruba pa mas información of like nos pagina riba Facebook: Kia Motors Aruba

Pa mas informacion di KBB. com bishita:

http://www.kbb.com/car-reviews-and-news/top-10/10-coolest-cars-under-18000-2013/Pa Kia Motors America: www.kiamedia.com

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

HUNGANDO ROBIN HOOD... JUAN DAVID YRAUSQUIN DI AVP A PERHUDICA E AMBTENAAR DI GOBIERNO DOBBEL!!!

KITANDO F. 35,00 FOR DI NAN 'DUURTETOESLAG' PERO NENGANDO EX - AMBTENAAR/ PENSIONADONAN E DERECHO RIBA E FL. 50,00 DI REPARATIETOESLAG, ESTABLECI AWOR PA TUR TAMBE!!

STA. CRUZ -- Hungando Robin Hood...., miembro di parlamento di AVP, sr. Juan David Yrausquin a pega un barco hopi serio perhudicando 3500 ex -ambtenaar/ pensionado di gobierno severamente.

EXTRA REPARATIETOESLAG: Manera conoci gobierno Eman a introduci e asina yama 'extra' reparatietoeslag na un valor di f. 50,00. Esaki tabata destina pa esnan cu ta cobra solamente un pensioen di AOV y cu NO tin otro entrada. Esaki a causa hopi discusion. Pasobra na prome lugar a mishi cu e principio di igualdad di Tur pensionado di AOV. Na di dos lugar pensionadonan cu tin kizas un entrada otro ... pero uno chikito p.e. un pensioen di LAGO of otro di apenas f. 100,00 a wordo perhudica pa esaki. Tambe e pensionadonan, ex-ambtenaar di gobierno NO ta bin na remarca pa esaki, segun e maneho di gabinete Mike Eman pasobra e pensioen di gobierno pa e ex - ambtenaar ta OTRO entrada.

DUURTETOESLAG: Juan David Yrausquin(AVP) a comete un barco hopi serio ora na varios ocasion el'a critica e hecho cu ex- ambtenaar/pensionado ta cobra fls. 85,00 (3500) cual segun sr. Juan David Yrausquin lo NO ta 'fair' pasobra mayoria lo ta cobra solamente fls. 50,-- . Lubidando cu aki gobierno NO ta duna como gobierno pa TUR pensionado di henter Aruba pero cu gobierno aki ta duna como doño di trabao (x) den cual calidad e tin un compromiso cu su ex-trahadornan cu nan lo cobra e mesun suma cu e ambtenaarnan ta cobra pa



cubri gastonan di bida. Y e ambtenaarnan (activo) di pais Aruba ya caba a cobra e suma di fls. 85,00 entrante 1 di Januari 2013 consecuentemente gobierno debe su ex -empleadonan esaki!!

MESUN DERECHO PA TUR?? UNDA EL'A KEDA PA EX AMBTENAARNAN ?? Bao di guia di Parlamentario Juan David Yrausquin AVP su fraccion den parlamento a bay haci un analisis, hungando Robin Hood.... kitando for di un .... y dunando e otro .... resultado ta cu parlamento lo a caba di pasa un cambio unda a crea un derecho pa TUR pensionado SIN tene cuenta cu e diferencia entre pensionado (ex- empleado) di gobierno y pensionado general di pais Aruba henter(AOV). Consecuementemente parlamento bao di guia di sr. Juan David Yrausquin a perhudica e ex- ambtenaarnan/ pensionado . A. Na prome lugar a dicidi di kita 40% di e suma cu ex - ambtenaar/ pensionado tin derecho riba dje ... y envez cu nan ta ricibi f. 85,-- nan lo ricibi solamente f. 50,--... locual ta 41.18%MENOS cu nan tin derecho ariba.!!!! Pero esaki NO ta tur!! B . Bao di sr. Juan David Yrausquin su guia a crea un derecho NOBO cu ta conta pa TUR pensionado !! Pasobra TUR pensionado a haya igual derecho riba fls. 50,00, consecuentemente e ex - ambtenaarnan a bolbe wordo perhudica... seriamente.... pasobra NAN si NO ta bay cobra e fls. 50,-- aki. Nan ta cobra solamente fls. 50,00 den e f. 85,00 cu ya tabata nan derecho caba!! Cu otro palabra e pensionado ex - ambtenaar a wordo perhudica severamente por bisa DOBBEL .... a perde fls. 35,00 y a perde fls. 50,00 tambe. Anualmente nan a wordo perhudica 12 x f. 35,-- = f. 420,-- plus 12 x f 50,00 = f. 600,00 cual ta un total di f. 1020,-- pa ñna... Si un ex ambtenaar (pensionado) biba 20 aña ta significa Juan David Irausquin (AVP) a kita f. 20.280,-- for di dje!! Juan David Yrausquin di AVP mester stop di tuma e pensionadonan haci macaco. Pa colmo AVP NO kier introduci e asina yama NAWI cual ta un otro sistema di indexering/ inflatie.... cual ta garantiza cu cada trahador y pensionado ta cobra No solamente parti di e inflacion pero tambe parti di e progreso Arubano ..... locual NO ta e caso bao di e actual sistema di CPI... cu ta wordo usa. PPA lo bin bek riba e materia aki ... pero kier mustra con un grupo di ex - ambtenaar/ pensionado a wordo severamente perhudica pa fraccion di AVP!!

Ladronnan no a haya chens pa horta

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diarazon 23.45 na un cas na Paradijs pa un kiebro den un cas. Eynan e muher W. a bisa cu su bisiña a yam'e y a notifik'e cu e alarma di su cas a bay y el' a mira dos homber core bay. Ora cu el'a bay controla, a resulta cu nan a kibra e bentana di kamber, pero no a logra bay cu nada.

Ladron a bay cu caha di placa di Take Away

STA. CRUZ -- Central a manda patruya diarazon pa 4.10 na un Take Away den Sint Maartenstraat, pa un ladronicia. Na e sitio a resulta cu un homber a kibra un bentana pa drenta paden y a bay cu e caha di placa cu 500 florin. Polis a pone Central na haltura.

Choller droga cu cuchiu den man

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diarazon pa 1.35, den Mandolinstraat, unda supuestamente lo tin un grupo di homber ta maltratanto un otro persona cu un harca. Polisnan a bay y na haltura di Pacifico Restaurant nan a topa un grupo di hoben. Nan a bisa cu e choller Ricky tabata bao di influencia di droga y a menaza cu cuchiu y despues a core bay. Polisnan a core busca Ricky, pero no a topa cun'e.

Choller a limpia windshield sin autorizacion

STA. CRUZ – Central a manda Polis diarazon 22.13, na haltura di un restaurant pa un intermediacion. E turista D.S. naci na Estados Unidos di 64 aña, a bisa cu mas o menos 20.30, el' a para e auto dilanti e restaurant y a bay paden y mas o menos 21.50, el' a sali y a haya un homber ta laba su auto. El' a bisa cu el'a mira e homber ta limpia e windshield cu un paña. Door di esey, el' a ranca un pida rubbber di e windshield. E homber a resulta di ta e conocido choller J.P.

Dos ruman den conflict pa diez florin

STA. CRUZ -- Central a manda Polis di Santa Cruz diarazon 4.10, den Alablancastraat, unda un homber a maltrata un muher. E muher S.P. a bisa cu su ruman homber G.P. a caba di maltrat'e, como cu e ta pensa cu su ruman a coy diez florin di dje. S. P. a bisa cu su ruman homber a dal'e un wanta riba su cabez y despues a cana bay. Polis a bisa S.P. pa a bay warda di Polis pa duna keho, pero el' a bisa cu e kier bay cas y eynan e ta pensa si e ta bay duna keho. E tabata kier pa papia cu e ruman homber. Polisnan a topa cu e ruman homber G.B. na haltura di e waya di aeropuerto. El'a bisa cu su ruman muher for di mainta tempran ta busca problema cun'e y a bise cu el 'a coy diez florin di dje. Su mama a controla su cartera y su tas y a bisa e ruman muher cu e no tin placa. Ora cu el 'a sali for di cas,e ruman a bay su tras y a push'e y a menaze di bisa su amigo riba dje pa bay regla su asunto. Polis a mustre riba su derechonan y a bis'e cu e por duna keho di menaza.



The Centrale Bank van Aruba ("the CBA") is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin and promotion of the soundness and integrity of supervised institutions.

The Integrity Supervision Department is responsible for the execution of the integrity supervision of the institutions falling under CBA oversight. Integrity supervision is geared towards overseeing the integrity risk controls at the financial institutions, including but not limited to the policies, procedures, and measures in place to prevent money laundering and combating terrorist financing ("AML/CFT"). In addition, integrity supervision strives to promote ethical behavior, an ethical corporate culture, and the prevention of conflicts of interests. Besides financial institutions, the CBA's AML/CFT oversight also comprises non-regulated financial service providers (including insurance brokers and investment brokers) and designated non-financial service providers (including lawyers, notaries, accountants, jewelers, high value dealers and casinos).

The Integrity Supervision Department has an opening for a:

SENIOR EXAMINER

Duties

- Supervise and conduct on-site examinations at the supervised institutions.
- Conduct risk assessments on supervised institutions, and establish the ensuing risk profile, and, based hereupon, design and execute supervisory plans.
- Process license applications and conduct integrity and suitability tests, and
- Keep abreast of international developments in the area of integrity supervision.

Profile

- Master's degree (business economics/accountancy/law/business administration), preferably supplemented with a postgraduate education or programs in the AML/CFT field and/or auditing.
- Minimum 5 years of relevant experience.
- Strong analytical and critical thinking skills.
- Ability to handle complex (AML/CFT) issues.
- Highest level of integrity.
- Good balance of working accurately and rapidly.
- Work both independently and effectively in a team, taking initiatives and multi-tasking.
- Excellent verbal and writing skills in both Dutch and English.
- Ambitious to grow and develop professionally.

An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening are part of the selection procedure.

Conditions of employment
The CBA offers an adequate salary as well as excellent secondary benefits

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.
For further information, please contact Mr. Bas Jennen, Deputy Manager Integrity Supervision Department, at telephone: +297 525-2229 or email: b.jennen@cbaruba.org

Hospi Bondi Camp ta den full swing

Hospi-Bondi Camp di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal cu programa tremendo yen actividad









STA. CRUZ -- Hospi-Bondi Camp ta un camp super alegre, educativo y activo pa yiunan y famia di empleadonan di Horacio O. Oduber Hospitaal. Dialuna mainta dr. Jaime Falconi, miembro di Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, hunto cu muchanan participando na e di 21 Hospi-Bondi Camp anual, a hisa e bandera di e camp pa asina habri e camp aki oficialmente. Pa e apertura aki tambe a canta e himno di Hospi-Bondi marcando asina e inicio di dos siman yena cu hopi actividad alegre, educativo y divertido. Como director medico di Horacio O. Oduber Hospitaal, dr. Jaime Falconi ta duna full su sosten na e programa cu ta encera recreacion sano y varia durante vakantie grandi. Lo mas importante ta cu mayornan por ta sigur cu nan yiunan ta bon cuida y entreteni pa asina nan por bin traha trankil y laga nan yiunan den bon man. Sra. Stella Toppenberg ta encabeza e team di Hospi-Bondi Camp y hunto cu e team ta mira tur detaye, specialmente pa loke ta trata siguridad di tur e muchanan. Sra. Toppenberg ta splica cu e camp ta brinda un alivio pa e mayornan, pero tambe pa e personal kende ta haya chens pa haci algo diferente durante algun siman. E lider di e camp a subraya cu e mayornan ta paga un prijs hopi razonabel pasobra cu Horacio O. Oduber Hospitaal ta contribui enormemente na e programa cu cuminda, ijs, leslokaal y un suma bunita cu ta yuda paga gastonan. Tambe ta gradici e sindicato ABV pa cu nan aporte y e check ricibi specialmenta dedica pa Hospi Bondi Camp. E programa di dos siman, cual e aña aki a ricibi hopi participante di edad hopi hoben, ta inclui entre otro bishita pa Philip's Animal Garden, Parke Arawa, Cinema, bowling, bay lama, diferente deporte y actividad in-house, contamento di storia, baile y hasta un mainta interactivo y educativo cu diferente empleado y specialista di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. Como muestra di apoyo, ademas di e apoyo financiero y moral cu Hospi-Bondi Camp ta ricibi di Hospital, dr. Jaime Falconi a pidi un aplauso special pa e iniciadornan di e camp, esta sra. Stella Toppenberg, sra. Nora Eckmeyer, sra. Joan Danies, sra. Benita Faro, sra. Ludwina Boekhoudt, srta. Noralfa Eckmeyer y sra. Sheila Kelly, como tambe henter e team cu ta percura incansablemente pa e muchanan pasa un dushi vakantie. Anualmente por mira con tur e muchanan a crece na un manera saludabel y contento. El' a añadi cu Hospi-Bondi Camp ta e proyecto mas importante cu por a cuminsa cune pa e empleadonan y nan yiunan.







"Santa Rosa buscando diferente alternativa pa duna sosten na e Agricultor y Criador durante e temporada di secura"

Cumpliendo cu e mision di Minister Otmar Oduber kende ta sostene completamente e sector primario



STA. CRUZ -- Ultimamente por a tuma cu e damnan di awa na Aruba ta secando cual ta causa di hopi preocupacion entre e Agricultor- y Criadornan. Pa aña 2013 mas secura ta wordo premira door di medionan internacional pa cual estudionan ta conseha cada pais y tur Agricultor pa haci uso di recursonan pa collecta y warda awa na momento di yobida. Ta indica cu si esaki no wordo haci lo por tin consecuencianan grave pa e cosecha y economia di e pais. Mirando e sucedidonan aki Santa Rosa bao di maneho di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber kende tin e bienestar di nos sector primario como un prioridad, a haya encargo pa cuida e damnan y crea alternativanan pa asina sostene e Agricultor y Criadornan cu awa dushi pa muha mata y cria bestia. Recientemente Minister Oduber a aproba un inversion grandi den UV filter cual ta un sistema sumamente sofistica cu ta usa rayonan Ultravioleta pa mata micro - organismonan den awa. Cu e inversion aki Minister Oduber kier engrandece e sector primario por medio di sistemanan sustenibel. E sistema aki lo wordo usa pa purifica e awa di RWZI y asina segura awa limpi di calidad halto cu por wordo usa pa muha mata. Den e forma aki Santa Rosa kier cumpli cu e mision di Minister Oduber pa duna sosten na e sector primario, specialmente durante temporada di secura. Durante e temporada aki Santa Rosa a traha directamente cu diferente otrosectornanundacuhunto a percura pa sigui sostene e Agricultor y Criadornan cu awa limpi. Landslab y Gezondheidsdienst ta forma parti esencial den e control di awa di dam y RWZI unda cu nan ta midi detayadamente e calidad di awa. Pa sigui busca sosten pa e Agricultor y Criadornan Santa Rosa a reuni cu WEB unda cu a ricibi tankinan pa colecta awa como donacion y tambe ta mirando den e posibilidad pa yuda Santa Rosa y e Agricultor y Criador cu awa dushi.

Tambe DLVV tin e encargo pa renoba 5 pos di awa, cual ta situa na Pavia, Sero Preto, Palo di Boonchi, Saliña Cerca y Calabas. E posnan aki lo ricibi reconstruccion completo unda cu lo pone molina y tanki pa asina alivia e costo di awa pa e Agricultor y Criadornan den e barionan aki.

Santa Rosa kier gradici tur e sectornan aki kende a uni y ta yuda provee e Agricultor y Criador cu medionan pa mantene nan entrada economico. "BAN SOSTENE NOS CULTURA , PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"

Aruba orguyoso di su participantenan na e Nijmeegse Vierdaagse

Den Haag – E aña aki, mescos cu añanan anterior lo tin hopi Arubiano cu ta participa na e gran caminata internacional "De Nijmeegse Vierdaagse". Esaki a para bira un tradicion di mas cu 28 aña, na cual Minister Plenipotenciario di Aruba, mescos cu su coleganan di Antia y ultimo añanan di Curaçao y St. Maarten, ta invitado di honor di e organisacion International Vierdaagse van Nijmegen. Di e manera aki e representantenan di e islanan den Caribe por a ricibi e participantenan na nan entrada riba "Via Gladiola" y entrega nan un flor como muestra di aprecio pa nan participacion. E ocacion aki ademas ta un momento di alegria y orguyo, tanto pa e mandatarionan y participantenan. E organisacion di e Nijmeegse Vierdaagse e aña aki, sin previo aviso, a dicidi di kibra cu e bunita tradicion aki.



Cas di Aruba, conhuntamente cu Cas di Curaçao y Cas di St. Maarten, ta lamenta e desicion aki. Pa añanan sigi e mandatarionan por a saluda e participantenan di nan respectivo isla y nos hendenan tabata tin e custumber di topa nan representante na e tribuna di honor. Entre e participantenan aki ta figura e delegacion di Arumil, esun di Douane Aruba y numeroso participantenan individual, di cual algun cu mas di 25 aña.

Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath, en vista di e circumstancia aki, lo no ta presente manera e añanan anterior. Pesey pa medio di e comunicado aki ta desea, especialmente tur e participantenan Arubano na e Vierdaagse di Nijmegen, tur clase di suerte y forsa pa nan por termina e caminata aki cu exito. Bosonan tan os orguyo! Tur Cos pa Aruba!

Tekst hunto cu e potret: Minister Plenipotenciario Edwin Abath y esposa cu algun di e participantenan Arubano na e Vierdaagse aña pasa.

Nota pa redaccion: Publicacion di e potret ta unicamente posibel cu mencion di e fotografo Nico van der Ven.



Directiva , Staff y personal
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Felepina Leon Ras

na bida mama di nos Directrice Sra Swinda Kelly, Suegra di nos Director Fabian Kelly, wela di Roberto y Swindy Kelly
Mama di nos empleado Rosendo y Erwin Leon.
Cu Dios duna hopi forza y Consuelo den e dianan dificil aki .

"Cu Felepina sosega na paz den braza di Señor".

Pa motibo di entierro ARINCE N.V. lo ta sera
Diasabra 20 July 2013

Trekkingslijst van de Landsloterij

14de Trekking 18 Juli 2013

TIEN
TALLEN
----
43 150
47 125
67 150
92 100

HONDERD
TALLEN
----
142 150
143 150
147 125
180 150
192 100
235 150
243 150
247 125
292 100
294 150
299 150
343 400
347 125
355 150
370 150
383 150
392 100
403 150
404 150
427 150
443 150
445 150
447 125
479 150
492 100
541 150
543 150
547 125
555 150
588 150
592 100
621 150
643 150
647 125
677 150
680 150
692 100
740 150
743 150
747 125
792 100
793 150
809 150
843 150
847 300
874 150
889 150
892 200
907 150
943 150
944 150
947 125
974 150
984 150
987 150
992 100

EEN
DUIZEND

1023 150
1030 150
1033 150
1043 150
1047 125
1076 150
1092 100
1139 150
1143 150
1147 125
1147 150
1192 100
1199 150
1200 150
1207 150
1243 150
1247 125
1292 100
1299 150
1343 400
1347 125
1388 150
1392 100
1403 150
1443 150
1447 125
1447 150
1473 150
1491 150
1492 100
1543 150
1547 125
1565 150
1591 500
1592 100
1611 150
1613 150
1638 150
1643 150
1643 150
1647 125
1692 100
1709 150
1743 150
1747 125
1771 150
1772 150
1784 150
1792 100
1792 150
1799 150
1843 150
1847 750
1847 150
****
3DE
PRIJS
****
1891 1250
1892
10000
1893 1250
****
1933 500
1943 150
1947 125
1950 150
1987 150
1992 100
1996 150
1997 150

TWEE
DUIZEND

2001 150
2022 150
2043 150
2047 125
2092 100
2096 150
2097 150
2143 150
2147 125
2192 100
2197 150
2243 150
2247 125
2252 150
2275 150
2292 100
2324 150
2343 400
2347 125
2364 150
2367 150
2392 100
2417 150
2443 150
2447 125
2492 100
2503 150
2508 150
2543 150
2547 125
2592 100
2643 150
2647 125
2657 150
2692 100
2692 150
2700 150
2733 150
2737 150
2743 150
2747 125
2752 150
2792 100
2794 150
2815 150
2843 150
2847 300
2861 150
2882 150
2892 200
2935 150
2943 150
2947 125
2970 150
2992 100
2999 150

DRIE
DUIZEND

3043 150
3047 125
3078 150
3092 100
3100 150
3122 150
3128 150
3143 150
3147 125
3176 150
3192 100
3206 150
3243 150
3247 125
3268 150
3292 100
3343 400
3347 125
3392 100
3443 150
3447 125
3452 150
3454 150
3457 150
3472 150
3492 100
3504 150
3543 150
3547 125
3564 150
3592 100
3618 150
3619 150
3643 150
3647 125
3692 100
3743 150
3747 125
3758 150
3761 150
3792 100
3805 150
3808 150
3820 150
3843 150
3847 300
3869 150
3892 200
3935 150
3943 150
3947 125
3960 150
3992 100

VIER
DUIZEND

4025 150
4040 150
4043 150
4047 125
4050 150
4072 150
4077 150
4092 100
4100 150
4141 150
4143 150
4147 125
4177 150
4182 150
4192 100
4240 150
4243 150
4247 125
4248 150
4276 150
4292 100
4306 150
4310 150
4330 150
4343 400
4347 125
4369 150
4372 150
4375 150
4379 150
4392 100
4410 150
4443 150
4447 125
4471 150
4492 100
4497 150
4509 150
4543 150
4547 125
4559 500
4592 100
4643 150
4647 125
4681 150
4692 100
4694 150
4721 150
4743 150
4747 125
4785 150
4786 150
4792 100
4843 150
4847 300
4874 150
4892 200
4921 150
4936 150
4943 150
4947 125
4986 150
4992 100

VIJF
DUIZEND

5024 150
5034 150
5043 150
5047 125
5068 150
5074 150
5075 150
5087 150
5092 100
5105 150
5113 150
5143 150
5147 125
5160 150
5172 150
5192 100
5202 150
5218 150
5243 150
5247 125
5292 100
5326 150
5331 150
5343 400
5347 125
5368 150
5375 150
5383 150
5392 100
5393 150
5404 150
5419 150
5443 150
5447 125
5463 150
5472 150
5492 100
5504 1000
5518 150
5543 150
5547 125
5569 150
5582 150
5592 100
5598 150
5605 150
5616 150
5628 150
5643 150
5647 125
5692 100
5703 150
5709 150
5729 150
5743 150
5747 125
5753 150
5778 150
5792 100
5843 150
5847 300
5851 150
5862 150
5873 150
5887 150
5892 200
5905 150
5917 150
5943 150
5947 125
5952 150
5960 150
5987 150
5992 100

ZES
DUIZEND

6012 150
6043 150
6047 125
6064 150
6092 100
6101 150
6113 150
6116 150
6126 150
6137 150
6143 150
6147 125
6161 150
6192 100
6239 150
6243 150
6247 125
6256 150
6292 100
6316 150
6343 400
6347 125
6391 150
6392 100
6403 150
6426 150
6443 150
6445 150
6447 125
6492 100
6543 150
6547 125
6587 150
6589 150
6592 100
6643 150
6647 125
6654 150
6667 150
6671 150
6674 150
6691 150
6692 100
6722 150
6743 150
6747 125
6753 150
6777 150
6792 100
6799 500
6838 150
6841 150
6843 150
6847 300
6889 150
6891 150
6892 200
6909 150
6916 150
6924 150
6943 150
6947 125
6992 100
6996 150

ZEVEN
DUIZEND

7043 150
7047 125
7050 150
7057 150
7069 150
7082 150
7089 150
7092 100
7143 150
7147 125
7152 150
7172 150
7192 100
7221 150
7243 150
7247 125
7252 150
7283 150
7292 100
****
PRIJS
JACKPOT
****
7309
25000
****
7343 1000
7347 125
7351 150
7361 150
7392 100
7399 150
7431 150
7436 150
7443 150
7447 125
7463 150
7486 150
7492 100
7517 150
7522 150
7543 150
7543 150
7547 125
7572 150
7579 150
7592 100
7593 150
7630 150
7643 150
7647 125
7666 150
7690 150
7692 100
7743 150
7747 125
7775 150
7790 150
7792 100
7815 150
7843 150
7847 300
7856 150
7892 200
7902 150
7920 150
7943 150
7945 150
7947 125
7961 150
7969 150
7992 100
7994 150
7998 150

ACHT
DUIZEND

8016 150
8017 500
8021 150
8023 150
8037 150
8043 150
8047 125
8056 150
8076 150
8082 150
8090 150
8092 100
8115 150
8133 150
8143 150
8147 125
8155 150
8158 150
8161 150
8192 100
8218 150
8243 150
8247 125
8250 150
8292 100
8304 150
8343 400
8347 125
8392 100
8410 150
8431 150
8443 150
8447 125
8458 150
8480 150
8483 150
8492 100
8512 150
8524 150
8543 150
8547 125
8570 150
8579 150
8592 100
8601 150
8620 150
8643 150
8647 125
8661 150
8668 150
8692 100
8720 150
8743 150
8747 125
8768 150
8792 100
8810 150
8843 150
8847 300
8878 150
8892 200
8904 150
8915 150
8943 150
8947 125
8978 150
8980 150
8989 500
8992 100

NEGEN
DUIZEND

9000 150
9014 150
9017 150
9043 150
9047 125
9073 150
9076 150
9092 100
9095 150
9115 150
9143 150
9147 125
9150 150
9192 100
9193 150
9205 150
9220 150
9240 150
9243 150
9247 125
9249 150
9286 150
9292 100
9309 150
9311 150
9343 400
9343 150
9347 125
9366 150
9380 150
9392 100
9443 150
9447 125
9492 100
9492 150
9528 150
9536 150
9543 150
9547 125
9564 150
9573 150
9592 100
9595 150
9632 150
9643 150
9647 125
9681 150
9692 100
9718 150
9719 150
9725 150
9743 150
9747 125
9790 150
9792 100
9792 150
9812 150
9840 150
9843 150
9847 300
9849 150
9883 1000
9891 150
9892 200
9931 150
9943 150
9945 150
9947 125
9956 150
9992 100

TIEN
DUIZEND

10043 150
10047 125
10092 100
10095 150
10119 150
10120 150
10143 150
10147 125
10166 150
10191 150
10192 100
10200 150
10243 150
10247 125
10292 100
10297 150
10317 150
10329 150
10343 400
10345 150
10347 125
10355 150
10372 150
10377 150
10382 150
10392 100
10397 150
10400 150
10443 150
10447 125
10487 150
10492 100
10543 150
10547 125
10581 150
10592 100
10593 150
10598 150
10601 150
10623 150
10640 150
10643 150
10647 125
10692 100
10701 500
10743 150
10747 125
10791 150
10792 100
10841 150
10843 150
10847 300
10847 150
10887 150
10892 200
10903 150
10936 150
10943 150
10947 125
10992 100

ELF
DUIZEND

11000 150
11009 150
11043 150
11047 125
11090 150
11092 100
11135 150
11143 150
11147 125
11149 150
11192 100
11210 150
11211 150
11234 150
11243 150
11247 125
11255 150
11264 150
11292 100
11306 150
11343 400
11344 150
11347 125
11352 150
11377 150
11392 100
11443 150
11447 125
11492 100
11543 150
11547 125
11592 100
11621 150
11643 150
11647 125
11657 150
11666 150
11668 150
11692 100
11731 150
11743 150
11746 150
11747 125
11792 100
11803 150
11843 150
****
2DE
PRIJS
****
11846 1500
11847
30000
11848 1500
****
11892 500
11894 150
11943 150
11947 125
11963 150
11974 150
11976 1000
11984 150
11990 150
11992 100

TWAALF
DUIZEND

12006 150
12043 150
12045 150
12047 125
12051 150
12072 150
12085 150
12092 100
12096 150
12114 150
12141 150
12143 150
12147 125
12192 100
12193 150
12212 150
12229 150
12234 150
12243 150
12247 125
12292 100
12322 150
12329 150
12343 400
12347 125
12359 150
12363 150
12369 150
12387 150
12390 150
12392 100
12415 150
12429 150
12437 150
12443 150
12447 125
12466 150
12492 100
12493 150
12516 150
12543 150
12547 125
12568 150
12592 100
12618 150
12643 150
12647 125
12665 150
12692 100
12699 150
12733 150
12743 150
12747 125
12751 150
12772 150
12792 100
12843 150
12847 300
12892 200
12943 150
12947 125
12947 150
12952 150
12972 150
12992 100

DERTIEN
DUIZEND

13004 150
13028 150
13043 150
13047 125
13092 100
13115 150
13122 150
13134 150
13143 150
13147 125
13182 150
13192 100
13215 150
13243 150
13247 125
13248 150
13253 150
13292 100
13343 400
13347 125
13392 100
13424 150
13443 150
13447 125
13447 150
13455 150
13485 150
13492 100
13502 150
13543 150
13547 125
13583 150
13592 100
13603 150
13635 150
13643 150
13647 125
13676 150
13692 100
13692 150
13743 150
13747 125
13765 150
13788 150
13792 100
13804 150
13828 150
13833 150
13843 150
13847 300
13892 200
13915 150
13943 150
13947 125
13961 150
13992 100

VEERTIEN
DUIZEND

14003 150
14022 150
14029 150
14043 150
14047 125
14055 150
14092 100
14141 150
14143 150
14147 125
14147 1000
14152 150
14168 150
14192 100
14215 500
14218 150
14232 150
14235 150
14243 150
14247 125
14263 150
14291 150
14292 100
14316 150
14327 150
14343 400
14345 150
14347 125
14357 150
14386 150
14392 100
14429 150
14443 150
14447 125
14457 150
14492 100
14493 150
14496 150
14534 150
14543 150
14547 125
14550 150
14592 100
14606 150
14615 150
14643 150
14647 125
14692 100
14708 150
14727 150
14730 150
14734 150
14743 150
14747 125
14770 150
14791 150
14792 100
14821 150
14825 150
14828 150
14829 150
14843 150
14847 300
14854 150
14892 200
14943 150
14947 125
14951 150
14974 150
14977 500
14985 150
14992 100
14998 150

VIJFTIEN
DUIZEND

15023 150
15025 150
15043 150
15047 125
15092 100
15137 150
15139 150
15143 150
15147 125
15176 150
15177 150
15192 100
15212 150
15243 150
15247 125
15252 150
15258 150
15291 150
15292 100
15299 150
15307 150
15332 150
15343 400
15347 125
15348 150
15376 150
15392 100
15433 150
15443 150
15447 125
15449 150
15464 150
15467 150
15485 150
15492 100
15543 150
15547 125
15581 150
15592 100
15618 150
15643 150
15647 125
15666 150
15692 100
15696 150
15717 150
15743 150
15747 125
15790 150
15792 100
15825 150
15843 150
15847 300
15857 150
15892 200
15919 150
15943 150
15947 125
15957 150
15972 150
15981 150
15992 100

ZESTIEN
DUIZEND

16034 150
16041 150
16043 150
16047 125
16079 150
16092 100
16092 150
16121 150
16134 150
16139 150
16143 150
16147 125
16147 150
16162 150
16175 150
16184 150
16185 150
16192 100
16225 150
16243 150
16247 125
16265 150
16287 150
16292 100
16308 150
16331 150
16343 400
16346 150
16347 125
16350 150
16370 150
16392 100
16416 150
16429 150
16443 150
16443 150
16447 125
16456 150
16463 150
16475 150
16492 100
16497 150
16507 150
16536 150
16543 150
16544 150
16547 125
16553 150
16579 150
16580 150
16592 100
16603 150
16612 150
16632 150
16643 150
16647 125
16656 150
16657 150
16692 100
16740 150
16743 150
16747 125
16758 150
16764 150
16771 150
16792 100
16843 150
16847 300
16875 150
16892 200
16941 150
16943 150
16947 125
16992 100

ZEVENTIEN
DUIZEND

17043 150
17047 125
17058 150
17072 150
17085 150
17092 100
17143 150
17147 125
17189 150
17192 100
17193 150
17202 150
17212 150
17219 150
17243 150
17247 125
17260 150
17284 150
17292 100
17295 150
17319 150
17343 1000
17345 150
17347 125
17347 150
17354 150
17363 150
17392 100
17443 150
17447 125
17468 150
17492 100
17510 150
17521 150
17536 150
17543 150
17544 150
17547 125
17576 150
17592 100
17609 150
17626 150
17643 150
17647 125
17667 150
17692 100
17699 150
17722 150
17743 150
17747 125
17787 150
17792 100
17810 150
17842 150
17843 150
17847 300
17854 150
17892 200
17923 150
17934 150
17937 150
17943 150
17947 125
17971 150
17992 100

ACHTTIEN
DUIZEND

18019 150
18026 150
18042 150
18043 150
18047 125
18052 150
18070 150
18071 150
18077 150
18079 150
18092 100
18138 150
18143 150
18147 125
18148 150
18176 1000
18192 100
18225 150
18242 150
18243 150
18247 125
18292 100
18312 150
18314 150
18343 400
18347 125
18392 100
18425 150
18428 150
18430 150
18443 150
18447 125
18462 150
18470 150
18479 150
18490 150
18491 150
18492 100
18543 150
18546 150
18547 125
18592 100
18593 150
18603 150
18610 150
18613 150
18628 150
18643 150
18647 125
18651 150
18662 150
18681 150
18692 100
18702 150
18707 150
18743 150
18747 125
18758 150
18790 150
18792 100
18792 150
18811 150
18843 150
18847 300
18863 150
18880 150
18892 200
18912 150
18943 150
18947 125
18963 150
18981 150
18992 100

NEGENTIEN
DUIZEND

19002 150
19009 150
19043 150
19047 125
19077 150
19092 100
19106 150
19110 150
19117 150
19143 150
19147 125
19154 150
19179 150
19192 100
19193 150
19197 150
19210 150
19243 150
19247 125
19260 150
19278 150
19292 100
19343 400
19343 150
19347 125
19392 100
19443 150
19447 125
19458 150
19475 150
19484 150
19492 100
19533 150
19543 150
19547 125
19573 150
19580 150
19590 150
19592 100
19594 150
19643 150
19647 125
19692 100
19743 150
19747 125
19751 150
19775 150
19779 150
19792 100
19794 150
19843 150
19847 300
19864 150
19892 200
19896 150
19900 150
19901 150
19925 150
19943 150
19947 125
19992 100

TWINTIG
DUIZEND

20012 150
20014 150
20043 150
20045 150
20047 125
20061 150
20092 100
20100 150
20108 150
20143 150
20144 150
20147 125
20192 100
20213 150
20219 150
20243 150
20247 125
20253 150
20256 150
20292 100
20343 400
20344 150
20347 125
20357 150
20392 100
20413 150
20443 150
20447 125
20453 150
20463 150
20480 150
20492 100
20505 150
20543 150
20545 150
20547 125
20592 100
20592 150
20617 150
20627 150
20639 150
20643 150
20647 125
20665 500
20692 100
20700 150
20728 150
20743 150
20747 125
20763 150
20792 100
20843 150
20847 300
20875 150
20876 150
20888 150
20892 200
20894 150
20943 150
20947 125
20966 150
20972 150
20992 100
20996 150
20999 150

EEN EN
TWINTIG
DUIZEND

21014 150
21016 500
21043 150
21047 125
21092 100
21099 150
21107 150
21143 150
21147 125
21192 100
21207 150
21217 150
21243 150
21247 125
21292 100
21295 150
21307 150
21321 150
21323 150
21338 150
21343 400
21347 125
21362 150
21373 150
21392 100
21417 150
21443 150
21447 125
21450 150
21463 150
21492 100
21501 150
21543 150
21543 150
21547 125
21553 150
21564 150
21588 150
21589 150
21590 150
21592 100
21630 150
21643 150
21646 150
21647 125
21692 100
21705 150
21743 150
21747 125
21766 150
21769 150
21792 100
21802 150
21818 150
21843 150
21847 750
21850 150
21867 150
21868 150
21892 500
21915 150
21943 150
21947 125
21975 150
21978 150
21989 150
21992 100

TWEE EN
TWINTIG
DUIZEND

22006 150
22030 150
22043 150
22047 125
22055 150
22063 150
22092 100
22143 150
22147 125
22162 150
22192 100
22200 150
22208 150
22210 150
22218 150
22226 150
22235 150
22243 150
22247 125
22276 150
22278 150
22281 150
22292 100
22299 150
22318 150
22343 400
22347 125
22367 150
22373 150
22375 150
22385 150
22392 100
22397 150
22404 150
22406 150
22443 150
22447 125
22492 100
22506 150
22543 150
22547 125
22558 150
22559 150
22592 100
22643 150
22647 125
22657 150
22692 100
22732 150
22743 150
22747 125
22792 100
22843 150
22847 300
22892 200
22943 150
22943 150
22947 125
22947 150
22964 150
22992 100

DRIE EN
TWINTIG
DUIZEND

23018 150
23029 150
23043 150
23047 125
23064 150
23071 150
23092 100
23143 150
23147 125
23161 150
23192 100
23213 150
23220 150
23226 150
23230 150
23243 150
23247 125
23270 150
23292 100
23308 150
23343 400
23347 125
23347 150
23367 150
23390 150
23392 100
23398 150
23413 150
23429 150
23443 150
23447 125
23484 150
23492 100
23507 150
23529 150
23543 150
23547 125
23549 150
23566 150
23592 100
23643 150
23647 125
23681 150
23692 100
23718 150
23732 150
23743 150
23747 125
23792 100
23818 150
23843 150
23847 300
23860 150
23881 150
23892 200
23898 150
23906 1000
23933 150
23943 150
23947 125
23956 150
23990 150
23992 100
23995 150

VIER EN
TWINTIG
DUIZEND

24010 150
24028 150
24043 150
24047 125
24092 100
24143 150
24147 125
24192 100
24208 150
24243 150
24247 125
24292 100
24300 150
24335 150
24343 400
24347 125
24350 150
24364 150
24381 150
24392 100
24410 150
24419 150
24423 150
24436 150
24443 150
24447 125
24477 150
24490 150
24492 100
24496 150
24518 150
24520 150
24543 150
24547 125
24559 150
24588 150
24592 100
24615 150
24639 150
24643 150
24647 125
24692 100
24741 150
24743 150
24747 125
24756 150
24792 100
24807 150
24812 150
24843 150
24847 300
24852 150
24892 200
24928 150
24939 150
24943 150
24947 125
24992 100

VIJF EN
TWINTIG
DUIZEND

25008 150
25032 150
25043 150
25047 125
25071 150
25080 150
25092 100
25119 150
25127 150
25143 150
25147 125
25159 150
25162 150
25179 150
25188 150
25192 100
25223 150
25226 150
25243 150
25247 125
25279 150
25292 100
25323 150
25343 400
25347 125
25367 150
25392 100
25408 150
25441 150
25443 150
25447 125
25492 100
25543 150
25547 125
25592 100
25617 150
25629 150
25643 150
25647 125
25663 150
25692 100
25743 150
25747 125
25769 150
25784 150
25792 100
25843 150
25847 300
25855 150
25860 150
25864 150
25888 150
25892 200
25893 150
25917 150
25943 150
25947 125
25992 100
25997 150

ZES EN
TWINTIG
DUIZEND

26029 150
26043 150
26047 125
26092 100
26093 150
26099 150
26106 150
26134 150
26143 150
26143 150
26147 125
26192 100
26211 150
26243 150
26247 125
26270 150
26274 150
26292 100
26310 150
26322 150
26324 150
26327 150
26343 400
26347 125
26354 1000
26357 150
26376 150
26392 100
26396 150
26413 150
26431 150
26443 150
26444 150
26447 125
26451 150
26492 100
26507 150
26525 150
26543 150
26544 150
26547 125
26592 100
26598 150
26603 150
26623 150
26630 150
26643 150
26646 150
26647 125
26692 100
26694 150
26730 150
26743 150
26747 125
26792 100
26795 150
26833 150
26843 150
26847 300
26850 150
26889 150
26892 200
26925 150
26943 150
26947 125
26953 1000
26992 100

ZEVEN EN
TWINTIG
DUIZEND

27006 150
27012 150
27019 150
27043 150
27047 125
27092 100
27122 150
27143 150
27147 125
27154 150
27159 150
27160 150
27192 100
27196 150
27215 500
27218 150
27243 150
27247 125
27258 150
27291 150
27292 100
27311 150
27314 150
27330 150
27337 150
****
1STE
PRIJS
****
27342 2000
27343
200000
27344 2000
****
27347 125
27360 150
27362 150
27392 100
27407 150
27443 150
27447 125
27457 150
27473 150
27485 150
27486 150
27489 150
27492 100
27500 150
27504 150
27519 150
27532 150
27543 150
27547 125
27548 150
27570 150
27575 150
27576 150
27592 100
27611 150
27617 150
27643 150
27647 125
27673 150
27692 100
27694 150
27695 150
27719 150
27743 150
27747 125
27752 150
27792 100
27821 150
27839 150
27843 150
27843 150
27847 300
27881 150
27889 150
27892 200
27943 150
27947 125
27962 150
27992 100

ACHT EN
TWINTIG
DUIZEND

28026 150
28030 150
28043 150
28047 125
28092 100
28143 150
28147 125
28156 150
28160 150
28192 100
28231 150
28243 150
28247 125
28249 150
28271 150
28273 150
28292 100
28294 150
28343 400
28347 125
28370 150
28392 100
28395 150
28436 150
28443 150
28447 125
28451 150
28488 150
28492 100
28522 150
28536 150
28543 150
28547 125
28561 150
28564 150
28573 150
28578 150
28592 100
28609 150
28612 150
28643 150
28647 125
28647 150
28659 150
28692 100
28724 150
28738 150
28743 150
28747 125
28764 150
28789 150
28792 100
28801 150
28821 150
28836 150
28843 150
28847 300
28857 150
28861 150
28869 150
28875 150
28892 200
28901 150
28933 150
28940 150
28941 150
28943 150
28947 125
28962 150
28968 150
28992 100

NEGEN EN
TWINTIG
DUIZEND

29043 150
29047 125
29050 150
29092 100
29113 150
29115 150
29117 150
29143 150
29144 150
29146 150
29147 125
29168 1000
29192 100
29226 150
29240 150
29243 150
29247 125
29265 150
29274 150
29292 100
29323 150
29337 150
29343 400
29347 125
29356 150
29392 100
29443 150
29443 150
29447 125
29492 100
29500 150
29533 150
29538 150
29543 150
29547 125
29559 150
29592 100
29598 150
29614 150
29619 150
29643 150
29647 125
29648 150
29653 150
29692 100
29693 150
29732 150
29743 150
29747 125
29758 150
29778 150
29792 100
29808 150
29826 150
29829 150
29843 150
29847 300
29892 200
29929 150
29942 150
29943 150
29947 125
29980 150
29992 100
29992 150
29998 150

DERTIG
DUIZEND

30042 150
30043 150
30047 125
30092 100
30136 150
30143 150
30147 125
30150 150
30192 100
30243 150
30247 125
30249 150
30257 150
30292 100
30293 150
30320 150
30323 500
30343 400
30347 125
30353 150
30361 150
30365 150
30378 150
30392 100
30415 150
30423 150
30426 150
30443 150
30447 125
30492 100
30508 150
30540 150
30543 150
30546 150
30547 125
30552 150
30557 150
30592 100
30643 150
30646 150
30647 125
30650 150
30692 100
30700 150
30701 150
30733 150
30734 150
30743 150
30747 125
30780 150
30792 100
30836 150
30843 150
30847 300
30848 150
30879 150
30881 150
30892 200
30943 150
30947 125
30958 150
30969 150
30972 500
30983 150
30992 100

EEN EN
DERTIG
DUIZEND

31043 150
31043 150
31047 125
31049 150
31065 150
31074 150
31092 100
31108 150
31143 150
31145 150
31147 125
31152 150
31192 100
31243 150
31247 125
31292 100
31320 150
31343 400
31347 125
31378 150
31392 100
31423 150
31433 150
31438 150
31443 150
31447 125
31467 150
31492 100
31497 150
31541 150
31543 150
31547 125
31577 150
31592 100
31615 150
31620 150
31643 150
31647 125
31649 150
31686 150
31692 100
31697 150
31743 150
31747 125
31789 150
31792 100
31838 150
31842 150
31843 150
31847 750
31892 500
31916 150
31928 150
31943 150
31947 125
31990 150
31992 100
31992 150

TWEE EN
DERTIG
DUIZEND

32028 150
32033 150
32043 150
32047 125
32092 100
32097 150
32143 150
32147 125
32190 150
32192 100
32203 150
32213 150
32223 150
32230 150
32243 150
32247 125
32254 150
32284 150
32287 150
32290 150
32292 100
32300 150
32339 150
32343 400
32347 125
32368 150
32392 100
32402 150
32443 150
32447 125
32454 150
32458 150
32490 150
32492 100
32495 150
32517 150
32526 150
32543 150
32547 125
32592 100
32596 150
32639 150
32643 150
32646 150
32647 125
32647 150
32663 150
32692 100
32743 150
32747 125
32792 100
32838 150
32843 150
32844 150
32847 300
32876 150
32884 150
32892 200
32912 150
32943 150
32947 125
32953 150
32989 150
32992 100

DRIE EN
DERTIG
DUIZEND

33009 150
33043 150
33047 125
33078 150
33083 150
33092 100
33143 150
33147 125
33192 100
33243 150
33247 125
33255 150
33259 1000
33292 100
33299 150
33316 150
33324 150
33343 400
33347 125
33392 100
33395 150
33443 150
33447 125
33472 150
33492 100
33498 150
33543 150
33547 125
33551 150
33592 100
33603 150
33643 150
33647 125
33686 150
33691 150
33692 100
33709 500
33720 150
33743 150
33747 125
33764 150
33773 150
33779 150
33792 100
33843 150
33843 150
33847 300
33892 200
33943 150
33947 125
33974 150
33992 100

VIER EN
DERTIG
DUIZEND

34006 150
34038 150
34043 150
34047 125
34047 150
34067 150
34084 150
34092 100
34143 150
34147 125
34153 150
34192 100
34243 150
34247 125
34247 150
34292 100
34293 150
34318 150
34337 150
34343 400
34347 125
34347 150
34392 100
34443 150
34447 125
34450 150
34473 150
34478 150
34480 150
34492 100
34495 150
34521 150
34533 150
34543 150
34544 150
34547 125
34584 150
34592 100
34623 150
34643 150
34643 150
34645 150
34647 125
34649 150
34687 150
34692 100
34743 150
34747 125
34792 100
34805 150
34811 150
34827 150
34837 150
34843 150
34845 150
34847 300
34892 200
34911 150
34940 150
34943 150
34947 125
34953 150
34992 100
34996 150
34999 150

14de Trekking op 18 Juli 2013
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

D.A.S. Lucia
Landsloterij

D.A.S. Lucia

Getuigen:
A.Zijlstra
A.W. Strickx

1ste Prijs	
27342	2,000
27343	200,000
27344	2,000

2de Prijs	
11846	1,500
11847	30,000
11848	1,500

3de Prijs	
1891	1,250
1892	10,000
1893	1,250

Landsloterij

Jackpot
7309
25,000

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.u.p. bellen
Tel. 05802213

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

Despues di a sera Valero!

GOBIERNO DI MIKE EMAN AWOR TA DESTRUYENDO NOS TURISMO!

Mas medida riba nos turismo, awor in turismo di rugzak!

STA. CRUZ -- Mientras cu gobierno y minister di turismo Otmar Oduber ta bin ta propagando cu nos turismo ta den su mihor momento, e realidad ta totalmente lo contrario. Hopi ta esnan cu ta traha den e sector hotelero cu ta keha cu e situacion ta bayendo hopi malo. Hotel ta bashi y esnan cu tin turista mes, ta cu turista all inclusive, cu no ta gasta placa. Turistanan cu no ta haci compras, no ta bay restaurant y tampoco ta usa taxi. Na varios ocasion por mira turistanan ta hala maleta bin a bao direccion di hotel, y como tambe ta canan y lastra maleta pa airport. Un situacion di decadencia, mientras Mike Eman kier papia di un Aruba di 5 strea, e gobierno di AVPta hiba un maneho unda ta trece turistanan cu un poder di compra hopi abao. Turistanan di rugzak! Pior di e asunto ta cu gobierno di AVP a implementa un cantidad di medida riba nos turismo y ainda falta! Mike Eman a sera e refineria Valero cual tabata un pilar economico di nos pais y awor ta hibando un mal maneho cu ta cabando cu e pilar economico cual ta nos turismo. Hopi mal trabao! Un trabao fatal, cabando cu e galiña cu ta pone webo di oro, poniendo mas di 40 mil mama y tata nan futuro na peliger!



COPA BUCHI MORILLO 2013

E aña aki e Torneo ta dedica na 3 persona den historia di SV Arsenal

***Frans Solognier, Ronald Tromp y Bernardo Croes**

Caravel Campeon 2011

R.C.A. Campeon 2012

Fecha	Dia	Ora	Tereno	Grupo	Home-Team		Away-Team
7/13/2013	Diasbara	6:30 PM	Arsenal	GRUPO A	Unistars	vs	Caravel
7/13/2013	Diasbara	8:30 PM	Arsenal	GRUPO B	Estrella	vs	Koyari
7/13/2013	Diasbara	10:30 PM	Arsenal	GRUPO C	Bubali	vs	RCA
7/14/2013	Diadomingo	5:00 PM	Arsenal	GRUPO C	RCS	vs	Sportboys
7/14/2013	Diadomingo	7:00 PM	Arsenal	Damas-A	Damas-RCS	vs	Damas-Arsenal
7/19/2013	Diabierna	7:30 PM	Arsenal	GRUPO A	Trupial	vs	Caravel
7/19/2013	Diabierna	9:30 PM	Arsenal	GRUPO B	Arsenal	vs	Koyari
7/20/2013	Diasabra	7:30 PM	Arsenal	GRUPO C	RCS	vs	Bubali
7/20/2013	Diasabra	9:30 PM	Arsenal	GRUPO C	Sportboys	vs	RCA
7/21/2013	Diadomingo	5:00 PM	Arsenal	GRUPO A	Unistars	vs	Trupial
7/21/2013	Diadomingo	7:00 PM	Arsenal	Damas-B	Damas-Sav Stars	vs	Damas-RCA
7/26/2013	Diabierna	7:30 PM	Arsenal	GRUPO B	Arsenal	vs	Estrella
7/26/2013	Diabierna	9:30 PM	Arsenal	GRUPO C	Bubali	vs	Sportboys
7/27/2013	Diasabra	6:00 PM	Arsenal	Damas	Damas-RCS	vs	Damas-Sav Stars
7/27/2013	Diasabra	8:00 PM	Arsenal	GRUPO C	RCS	vs	RCA
7/27/2013	Diasabra	10:00 PM	Arsenal	Damas	Damas-Arsenal	vs	Damas-RCA



Fecha	Dia	Ora	Lugar	Grupo	Home-Team		Away-Team	
8/2/2013	Diabierna	7:30 PM	Arsenal	Quart-finale	1A	vs	2C	Ganador-A
8/2/2013	Diabierna	9:30 PM	Arsenal	Quart-finale	2A	vs	1B	Ganador-B
8/3/2013	Diasabra	6:00 PM	Arsenal	Damas	Damas-RCS	vs	Damas-RCA	
8/3/2013	Diasabra	8:00 PM	Arsenal	Quart-finale	2B	vs	1C	Ganador-C
8/3/2013	Diasabra	10:00 PM	Arsenal	Damas	Damas-Sav Stars	vs	Damas-Arsenal	
8/9/2013	Diabierna	6:00 PM	Arsenal	Damas-3/4	Runner -up 3	vs	Runner-up 4	Damas 3er y 4to lugar
8/9/2013	Diabierna	8:00 PM	Arsenal	Semi-Finale	Ganador-A	vs	Ganador-B	Ganador D/ Perdedor D
8/9/2013	Diabierna	10:00 PM	Arsenal	Semi-Finale	Ganador-C	vs	Best (PQF) A-B-C	Ganador E/ Perdedor E
8/17/2013	Diasabra	6:30 PM	Arsenal	3er y 4to lugar	Perdedor D	vs	Perdedor E	3er y 4to lugar
8/17/2013	Diasabra	8:30 PM	Arsenal	Finale- Damas	Runner-Up 1	vs	Runner-Up 2	Campion
8/17/2013	Diasabra	10:00 PM	Arsenal	Finale	Ganador D	vs	Ganador E	Campion

Chiropractic den deporte



STA. CRUZ -- E pregunta grandi ta kiko chiropractic ta hasi pa un deportista. E contesta ta simpel, mehoracion di function neuromuscular y visceral, trahando cu e biomechanica. Kiko esaki ta nifica? Mayoria atlete ta mustra fuerte y saludabel, pero semper tin detayenan cu por mehora su abilidadnan como atleta. Chiropractic ta duna e atleta un oportunidad pa perform na su capacidad mas halto sin husa cualquier substancia illegal.

Con chiropractic ta jega na esaki? Ora cu coregi deficiencianan mechanico den e columna, tur joints di e curpa, y muscular, nervionan den full e curpa por functiona normal y di e forma aki mehora e performance di e atleta. E atleta por ripara esaki, manera cu caba di traha cu e atleta. Mechanicamente e atleta por ripara cu e ta hanja mas forsa y su articulacionan ta mejora y na mesun momento e por ripara cu poco poco su salud tambe ta mehora. Ora ta mehora e function neorologico, cual ta e systema cu ta controla tur cos, tur otro systema den bo curpa ta bai functiona optimal.

Rehabilitacion di atleta ta bay mas rapido cu tratamento di chiropractic. Tambe ta importante pa e rehabilitacion bai mas efficiente, por combina esaki cu otro diciplina. Un atleta ta biba hopi difirente na populacion en general pesey nan tratamento ta un tiki differente. Na mesun momento nan ta keda mesun hende cu tur otro.



CONDORITO

Sorteo di dia : 18 Juli 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0354	5238	**2156**	7645	0897
	6194	4756		2904	
	3463	9714		7170	

Lotto	**01-02-16-26-30**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**4982 Taurus**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

TA BENDE

Machine pa slice beleg, 220V, full aluminium den bon condicion + uno pa parts.

Interesadonan jama 5938182

TA BENDE

TOYOTA COROLLA 1999 AUTOM, RADIO, CD, MP3 MAC RIMS, P.S. AFLS.2500,-- TEL:744-2208

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak , plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

VAKANTIE NA ARUBA

Ta huur camber na hotel Aruba Beach Club, sleep 6.
10-17 di Augustus 2013.
Prijs $800
First come first serve
Info: 593-8182

TA BENDE

PICKUP TOYOTA HILUX
DIESSEL 2007
SINGLE CABINE
565-1686

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

Labco Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd.
cel: 561-1833 negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO , Y CUMPLIDO ENTERESA POR JAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston).
Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS
CONTACT 569-0143 MIKE.

Ta busca

un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

Ta bende 2 tereno pariba di brug eigendom plat y bunita.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur entre Piedra Plat y Noord urgente.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Private Center Investigation Aruba

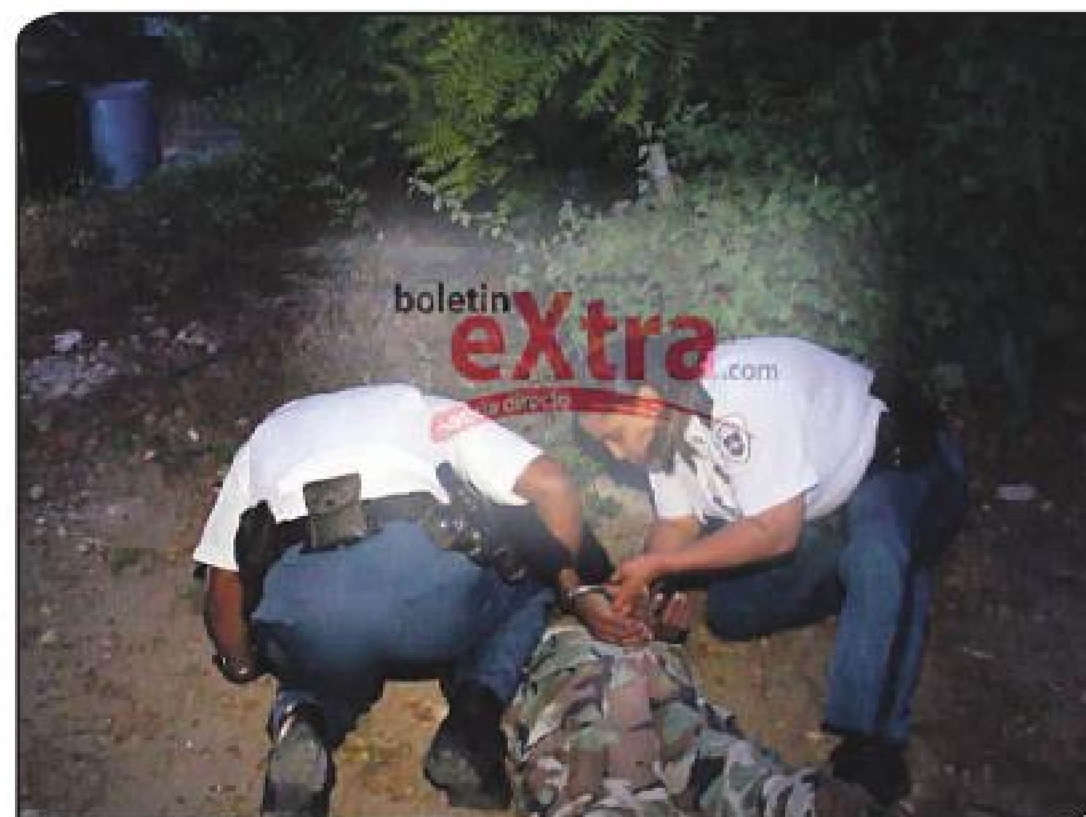
1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

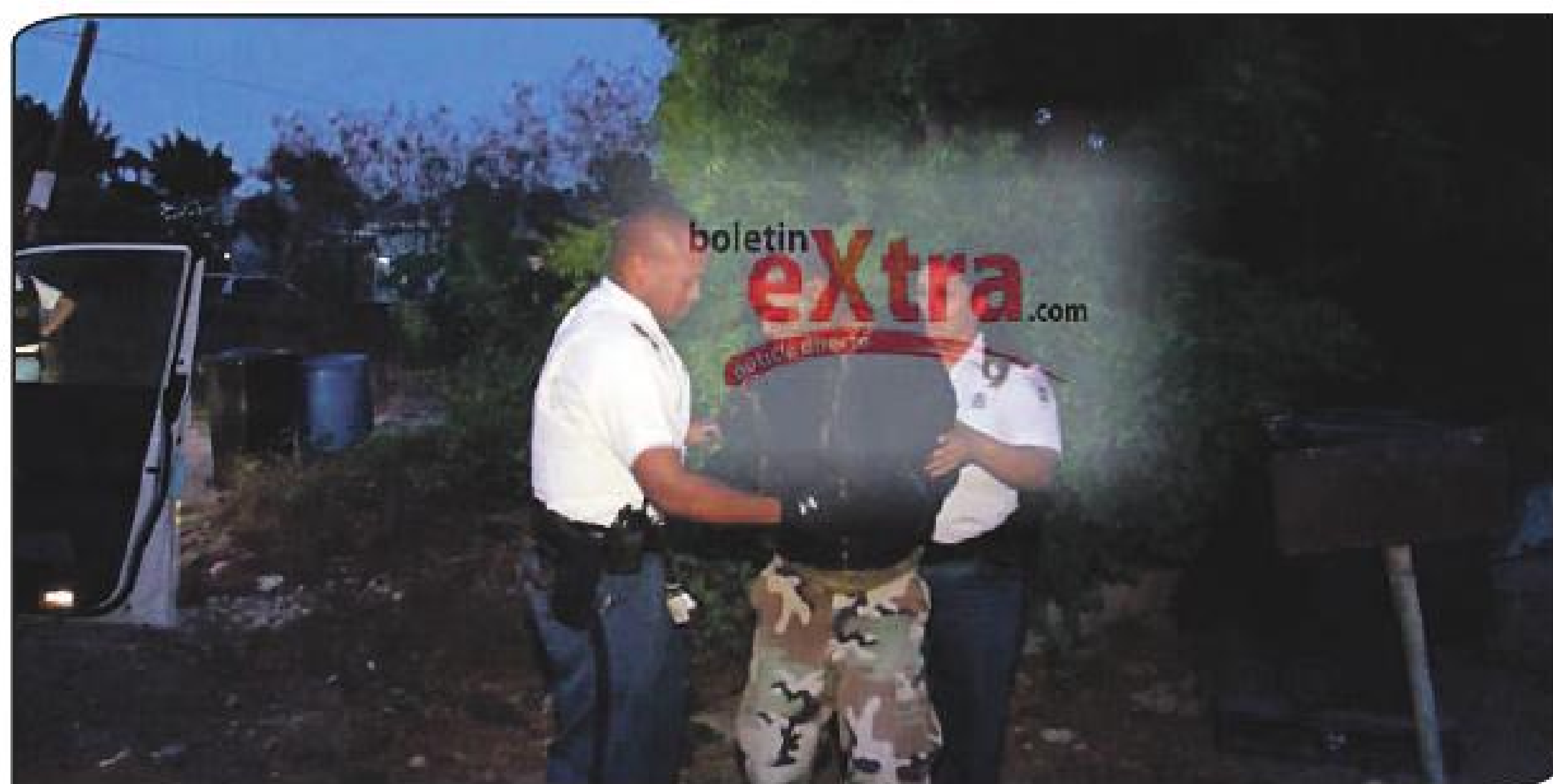
Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

Homber ta los tiro for di auto den Tangerinastraat

Un rato despues ta wordo deteni na su cas na Sabana Blanco

STA.CRUZ-- Diahuebs algo prome cu 7'or Polisnan a ser manda cu urgencia pa Tangerinastraat na Tarabana. Aki nan un persona lo a pasa den un Tercel color cora y tira. Mientras cu Polis nan a yega na e sitio na Tarabana , un informacion valioso ta ser duna na nan. Aki ta caminda cu nan a haya sa unda e persona Fernando M ta e momento ey. Esaki lo ta e persona cu a tira. Mesora Polis nan ta mobilisa den un caravana pa e sitio. Asina aki nan ta yega y bingo , nan ta detene e homber sospecha di a tira. Polisnan a sera e area completo , y asina investigacion a cuminza pa localisa e arma. Despues di basta busca y un tremendo trabau di Polisnan uniforma , ta bin haya e arma cu ser usa pa tira den Tangerinastraat. Investigacion a sigui , y ora a bay paden di e cas a bin topa un plantacion gigante di mata di Marihuana. Aki nan recherche di Crimen organiza y tambe di departamento di droga a presenta na e sitio. Asistencia a ser pidi di parti Dog Unit , mirando cu caminda e matanan tabata ta, lo tabata tin un Pit Bull ta cuida e plantacion. El'a ser saka un rato pafor di cas pa e no ataca e Polisnan , y ora cu a keda cla nan a pone paden bek. Asina











Art Rules Pariba a disfruta di un prome siman exitoso



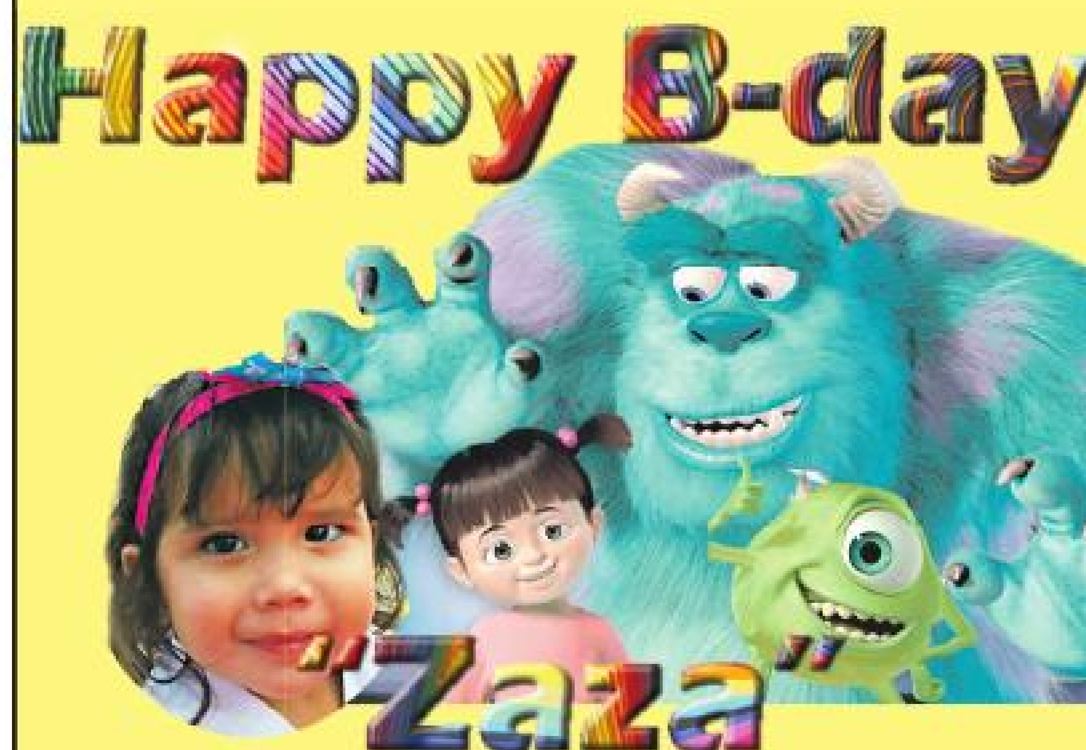
STA. CRUZ -- E top programa di educacion di arte riba e isla a cuminsa riba dia 15 di Juli, na Abraham de Veer School y na Skol Di Arte na San Nicolas, cu 215 hoben local registra pa e programa cu ta ofrece dos siman intensivo di tayer y instruccion, bou di e guia di artistanan experiencia for di rond di mundo. Art Rules Pariba, den su di 4 aña consecutivo, ta e iniciativa di e fundacion di Pancake gallery, Ayra & Ira Kip, kende ta organisa e programa di zomer tur aña cu e speransa di cultiva talento, inspira y motiva hendenan hoben riba e isla pa expresa nan mes. Art Rules Pariba a habri cu un Pancake Brunch special, cu tur participante, esta Artistanan Arubiano aspirante entre e edad di 13 y 26 aña, registrando, conociendo nan maestronan, y familiarisando nan mes cu e espectativanan y curiculo. The Pancake Gallery, como un fundacion a crea un red di sosten fuerte pa Aruba su hobennan, door di provee pa nan no solamente un plataforma pa expresa nan mes den un manera artistico, pero tambe pa, na un forma creativo, enfrenta asuntonan social cu actualmente e hubentud di nos isla ta enfrentando. Teniendo e muchanan productivo y haciendo cu nan no mester subi caya durante e vakantie di zomer door di expone nan na cultura y educacion di arte ta e mision di Art Rules Aruba. RBC Royal Bank tin un tradicion bon estableci di sostene arte den e region, door di un variedad di proyecto educacional y artistico. RBC Royal Bank ta orguyoso di ta e sponsor signatura un biaha mas di Art Rules Aruba, ya cu e programa di arte a proba di ta sumamente exitoso y ta laga tur hende wak con hopi talento nos tin riba e isla. Art Rules Aruba pa e ultimo 4 añanan a conta pa e mayoria parti riba e sosten di e sector priva y companianan local pa haci e proyecto aki financieramente posibel. Encurashando e forma aki di educacion di arte riba e isla a wordo haci posibel pa e di 4 biaha cu partnernan y sponsornan cu ta bin bek cada aña, esta e Aruba Airport Authority, Marketing Plus, Playa Linda Beach Resort y Swingmasterz Pro Sounds. Hunto cu nan, Art Rules Aruba tambe a wordo haci posibel cu e ayudo di Europcar Aruba, La Cabana Beach Resort, Aruba Marriott Stellar Resort & Casino, Beyond Precision, SNS Reaal Fonds, Prins Bernard Cultuur Fonds, La Trattoria Farro Blanco, Precision Printing, Aruba Time Share Association, Palm Village Resort, e departamento di Husticia y Educacion y e Minister di Finanzas y Energia.

Pa informacion tocante e programa, su sponsornan, noticia, updates exclusivo y mas, bishita www.artrulesaruba.com of "like" e Art Rules Aruba facebook/artrulesaruba.com of twitter @ artrulesaruba.





Hiep hiep hoerraaaaa Zaretta!!!



Awe ta cumpli su dos añito e Princes di Cas Zaretta Zabella Yrausquin. Cu hopi blaas y yen di cantamento su Mami Natasha, Papi Michael y ruman Nathan ta desea "Zaza" hopi pabien y bendición! Su Papa y Mama, Daddy y Oma cu hopi legria ta celebra e bunita dia aki di nan nieta chikito stima. Su Omonan, Tantanan ta canta 'Salud cu Bolo, nos kier". Sin laga afor su primonan
Jaim Jo y Decklin cu ta manda hopi sunchi pe.
Hopi felicitación y regalo ta bini tambe for di Hulanda y especial di su primo Aldwin cu tambe ta cumpli aña na tera frieuw.
Henter famia Yrausquin y Werleman ta di fiesta grandi, paso e Princess a haci 2 aña.
Hiep hiep hoerraaaaa Zaretta!!!

Capitán del barco norcoreano con misiles intentó suicidarse

Nuevos detalles del tenso abordaje del barco norcoreano en Panamá son revelevados, entre ellos el intento de suicidio de su capitán



El buque está retenido en el Canal de Panamá (Créditos: EFE)

ÚN | AP.- Cuando los **agentes aeronavales y antidrogas armados panameños** llamaron por radio almercante **norcoreano** para anunciarle que iban a abordar el buque para inspeccionar lo que transportaba ante sospechas de que llevaba **drogas**, la tripulación autorizó la maniobra, a pocas millas de un rompeolas a orillas de la ciudad portuaria de **Colón**.

El barco venía de **Cuba** e iba a cruzar el **Canal de Panamá** para enfilar por el Pacífico hacia **Corea del Norte**, en un tránsito que hubiese sido normal si después de un largo y tenso abordaje se descubriera que debajo de toneladas de azúcar morena había una plancha de acero: un contenedor oxidado con material bélico oculto.

La tensión dentro del barco fue creciendo a medida que los policías panameños trataban de revisar con lupa la documentación de la nave, el manifiesto o la información sobre la carga, que no era claro, dijeron autoridades de los servicios de seguridad consultados por **The Associated Press**.

"Se vivió una tensión y una resistencia fuerte durante la operación", dijo el **ministro de Seguridad Pública**, José Raúl Mulino. Agregó que la misión se hizo después de recibir información de inteligencia, incluso de **Estados Unidos**, sobre el tránsito sospechoso del **barco norcoreano**.

La operación comenzó con el abordaje el 10 de julio a ocho millas al norte del rompeolas de Colón y durante tres días de inspección "notábamos algo extraño en el manifiesto que no nos decía qué tipo de carga llevaba", aseguró a la AP el comisionado y jefe de operaciones del **Servicio Nacional Aeronaval**, Ramón López. Este cuerpo de seguridad y agentes de la fiscalía de drogas se encargaron de la misión.

Aseguró que en ningún momento se utilizó violencia, se abusó de la tripulación o se esposó al capitán. Tampoco se llegó a disparar un solo tiro, según Mulino.

Tras esos primeros días de inspección en el mar, los agentes ordenaron llevar el barco el sábado a un muelle del **puerto internacional de Manzanillo**, a partir de lo cual la tripulación de 35 marinos norcoreanos comenzó a incomodarse y a reaccionar de forma agresiva.

"Desde que les dijimos que nos íbamos a mover a puerto lograron desconectar todo el sistema eléctrico del barco, tuvimos que cortar el ancla (para poder desplazar el buque) porque ellos no nos estaban colaborando", dijo López.

El capitán del navío causó el momento de mayor tensión posteriormente, cuando después de entrar al baño salió con una navaja y "se hizo una pequeña cortada en el cuello, que fue más un rozón".

"Había un cabo nuestro al lado y pudo neutralizarlo y evitar que pasara a mayores", relató. "Fue en ese momento en que los otros marineros ven que neutralizamos al capitán y se alteran, se amotinan y tuvimos que separarlos". El capitán fue llevado a un hospital de Colón, donde se le curó la herida.

El presidente **Ricardo Martinelli**, quien informó de la retención del mercante el lunes por la noche, había dicho que el capitán había tratado de suicidarse y que sufrió presuntamente un infarto.

"Se pusieron a gritar y a golpear la mesa, las paredes del barco y como exigiendo que los liberáramos", prosiguió López. "Pero no estaban esposados, ni detenidos. Los habíamos separado por seguridad y, además, el barco es muy grande".

El fiscal primero de drogas del **Ministerio Público**, Javier Caraballo, coincidió en que la situación dentro del mercante se hizo difícil cuando se atracó en Manzanillo. Ya en puerto, se decidió bajar a la tripulación, con excepción de dos marinos que permanecieron en la embarcación para que observaran la inspección y desalojo de la carga.

Antes de llevar el buque a Manzanillo, ya los agentes habían descubierto que debajo de los sacos de azúcar iba una plancha de acero que resultó ser un contenedor. El plan fue entonces pedir ayuda de grúas y maquinaria de soldadura y acetileno en la terminal para abrir un boquete del furgón.

Para sorpresa de los agentes, se encontró las primeras piezas del material bélico: una especie de "radar de control de tiro de misiles tierra-aire", dijo el director del Servicio Nacional Aeronaval, Belsio González.

Desde los trabajos de descarga e inspección del barco en puerto, no se había encontrado drogas.

El miércoles, un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Corea del Norte dijo que los agentes panameños atacaron de manera "apresurada" y detuvieron al capitán con el pretexto de que llevaba drogas, pero que no se encontró nada en la requisa, por lo que pidió la liberación de la tripulación y del barco.

El vocero, que no fue identificado por la estatal agencia de noticias Central Coreana, señaló que el cargamento "no son más que viejas armas, que (Corea del Norte) envía de vuelta a Cuba tras reacondicionarlas, de acuerdo con un contrato legítimo".

El gobierno panameño formuló la víspera cargos criminales a la tripulación por el supuesto delito de atentar contra la seguridad colectiva del país, al no haber declarado la carga de material bélico procedente de Cuba. Los fiscales argumentan, además, que ello supone un acto "ilegal" y que podría violar las resoluciones de la ONU contra Corea del Norte que prohíben a ese país la compra y venta de misiles o armas pesadas.

Panamá ha pedido ayuda internacional, incluso a la ONU, para inspeccionar el material encontrado y determinar si el caso va en contracorriente de las sanciones contra Corea del Norte.

El gobierno cubano informó el martes que el buque había zarpado de un muelle de la isla con 10.000 toneladas de azúcar y 240 toneladas de "armamento defensivo obsoleto" para ser reparado y luego devuelto al país. Las autoridades panameñas siguen en la ardua tarea de descargar el buque, mientras la tripulación está bajo custodia en una antigua base militar de Estados Unidos en Colón.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Los marinos norcoreanos se han negado a declarar, dijo Caraballo.

Abren "procedimiento sancionador" a Alba Petróleos en El Salvador

*Según la Superintendencia de Competencia de El Salvador, Alba Petróleosno **pidió autorización para ejecutar cinco operaciones** de concentración o fusión con otros negocios*



La SC no mencionó los cinco casos (Créditos: Archivo)

ÚN | EFE.- La **Superintendencia de Competencia (SC) de El Salvador** anunció este jueves que abrió "un procedimiento sancionador" contra la **empresa venezolano-salvadoreña Alba Petróleos** por no haber pedido autorización para ejecutar cinco operaciones de concentración o fusión con otros negocios.

El objetivo del procedimiento contra Alba Petróleos es "**determinar si ha infringido o no la Ley de Competencia** al no solicitar autorización para presuntas concentraciones o fusiones con otras empresas", señaló la SC en un comunicado.

Detalló que Alba Petróleos tiene desde hoy, cuando la SC le notificó la apertura del procedimiento,**30 días "para ejercer su derecho de defensa"**, y que tras un período de presentación de pruebas el Consejo Directivo del ente emitirá su resolución.

La SC inició la investigación en febrero pasado con base en una solicitud de la Asociación Nacional de la Empresa Privada, que pidió establecer si Alba Petróleos cumplió con los requisitos legales para comprar o fusionarse con otras empresas y expandir sus actividades.

"Las actuaciones previas han arrojado indicios suficientes para presumir que **Alba Petróleos omitió solicitar a esta Superintendencia las autorizaciones a las que estaba obligada** y eso es lo que se discutirá en el procedimiento sancionatorio", informó la SC en su comunicado.

Precisó que en el estudio **"de la documentación presentada por Alba Petróleos y agentes económicos involucrados"** se encontraron cinco operaciones efectuadas que cumplirían los supuestos establecidos en la Ley de Competencia para considerarse "concentraciones económicas que debían someterse a revisión previa de la Superintendencia de Competencia" para su autorización.

La SC no mencionó los cinco casos, pero en su momento la prensa local señaló una supuesta operación de fusión entre Alba Petróleos y una antigua procesadora de alimentos local.

Alba Petróleos, que no ha reaccionado ante el anuncio de la Superintendencia, **fue formada en 2006 por la estatal Petróleos de Venezuela, S.A. (Pdvsa)** y una veintena de alcaldías del gobernante Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

La empresa mixta maneja una terminal y una cadena de distribución de combustibles en El Salvador, y en los últimos meses ha ampliado sus negocios hacia otros sectores económicos.

Desde 2012, **Alba Petróleos también opera Alba Alimentos**, que otorga créditos a campesinos y pequeños productores agropecuarios, cuyos productos distribuye en el mercado local.

La empresa patrocina asimismo a los equipos FAS y UES **(Futbolistas Asociados Santanecos y Universidad de El Salvador, respectivamente)** del fútbol salvadoreño de primera división.

Alba Petróleos abrió el 15 de enero pasado Tu Financiera con un capital de cinco millones de dólares para otorgar créditos a microempresarios a bajas tasas de interés.
Asimismo, Alba Becas destina desde febrero pasado 2,2 millones de dólares de las ganancias de Alba Petróleos a becas para unos 3.400 estudiantes pobres.

Santos espera aclarar "diferencias" en reunión con Maduro

*El presidente colombiano confirmó que el **encuentro con Maduro se llevará a cabo en Puerto Ayacucho***



Santos y Maduro se reunirán el lunes (Créditos: Archivo)

ÚN | AFP.- El **presidente colombiano**, **Juan Manuel Santos**, dijo este jueves que confía en que las recientes "diferencias" que surgieron entre su gobierno y el de Venezuela puedan aclararse en el encuentro que sostendrá el lunes con su par Nicolás Maduro.

"Hubo ahí algunas diferencias, **yo las interpreto como producto de unas malas interpretaciones**, que creo que se van a poder aclarar muy fácilmente", dijo Santos desde el palacio de gobierno durante una **declaración conjunta con la presidenta argentina, Cristina Fernández**.

Santos confirmó también que el **encuentro con Maduro se llevará a cabo en Puerto Ayacucho** dijo que será su primera reunión con el mandatario del país vecino, luego de que éste tomara posesión en abril.

Las diferencias a las que se refirió el mandatario colombiano surgieron luego de que **Santos recibiera en Bogotá al líder opositor venezolano Henrique Capriles**, a fines de mayo.

Entonces, **Caracas acusó a Bogotá de fraguar una "conspiración" en su contra** e incluso dijo que reevaluaría su papel como acompañante del **proceso de paz** que el gobierno de Santos adelanta desde noviembre de 2012 con la guerrilla de las Farc en Cuba.

Sin embargo, el **gobierno venezolano resolvió finalmente seguir apoyando el proceso de paz**.

Luego de que se anunciara el martes la reunión entre Santos y Maduro, **el presidente venezolano dijo que acudiría a la cita "con la mejor buena fe y voluntad"**, con la intención de "restablecer las reglas del juego".

Colombia y Venezuela tuvieron difíciles relaciones durante los gobiernos del expresidente Álvaro Uribe (2002-2010) y el fallecido mandatario Hugo Chávez (1999-2013), e incluso llegaron a la ruptura en 2010. Pero los nexos se normalizaron en agosto de ese año, con la llegada al poder de Santos.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Colombia y Argentina firman tratado de extradición

*El tratado fue firmado en un acto en la Casa de Nariño tras una reunión del**presidente colombiano**, **Juan Manuel Santos**, con su **par argentina**, **Cristina Fernández***



Cristina Fernández y Juan Manuel Santos (Créditos: Reuters)

ÚN | Reuters.- Colombia y Argentina firmaron este jueves **tratados de extradición y de lucha contra el narcotráfico** y la trata de personas, en una forma de facilitar la captura de traficantes de criminales en los dos países.

Los acuerdos, que **también incluyen convenios de cooperación en asuntos migratorios**, de derechos humanos, educación, deportes y tecnología, fueron firmados durante una visita a Bogotá de la presidenta argentina, Cristina Fernández, durante la cual se reunió con su homólogo Juan Manuel Santos.

"**Colombia y Argentina tienen en la lucha contra la trata de personas, el narcotráfico y el crimen organizado una lucha que es profunda, que es muy importante", dijo Fernández en una conferencia de prensa conjunta con Santos**.

"La no existencia del tratado de extradición entre ambos países permitía, **generaba inconvenientes de carácter legal**", agregó.

Según fuentes de seguridad colombianas, **narcotraficantes han convertido a Argentina en su refugio** para huir de las persecuciones en el país vecino.

En octubre del año pasado, las **autoridades de Buenos Aires capturaron a Henry de Jesús López, alias "Mi Sangre"**, uno de los jefes de una banda criminal acusado de enviar varias toneladas de cocaína a Estados Unidos. El colombiano está preso en Argentina.

"Es una señal adicional a todos los delincuentes, que no importa donde se encuentren, allá los vamos a perseguir y la justicia se encargará de ellos pase lo que pase", manifestó por su parte Santos.

Adicionalmente, los mandatarios precisaron que los dos países que han tenido tradicionalmente buenas relaciones homologarán en los próximos meses las plataformas de información para los asuntos migratorios, con el propósito de evitar que los delincuentes evadan los controles de ingreso.

Venezuela se une a celebración del 95 cumpleaños de Mandela

*"La **constancia, liderazgo y sacrificio de** 'Madiba' hicieron que Suráfrica triunfara "contra tales males de la humanidad", señala un comunicado difundido por la Cancillería*



La Cancillería emitió un comunicado (Créditos: Archivo)

ÚN.- El Gobierno de Venezuela homenajeó este jueves por su 95 cumpleaños al expresidente surafricano **Nelson Mandela**, al que considera el representante de "los más altos valores en la lucha contra la discriminación étnica, el fascismo y la barbarie humana".

La **constancia, liderazgo y sacrificio de "Madiba"** hicieron que Suráfrica triunfara "contra tales males de la humanidad", señala un comunicado difundido por la Cancillería.

El presidente Nicolás Maduro "y el heroico pueblo de Simón Bolívar y Hugo Chávez se unen al júbilo de la República de Sudáfrica por la celebración del Día Mundial de Nelson Mandela, en su cumpleaños noventa y cinco", agrega el texto oficial.

El **Gobierno de Maduro se solidariza con el líder surafricano**, que está hospitalizado en Pretoria, y destaca que los venezolanos siguen elevando sus oraciones para su "pronta recuperación".

El comunicado subraya que el **fallecido presidente venezolano Hugo Chávez siempre mostró admiración por el surafricano** y que "hoy, ante el rebrote de aquellas aberrantes prácticas contra la libertad y la igualdad, el ejemplo inmenso del Padre Mandela nos ilumina y anima a continuar la lucha por un mundo mejor".

El líder surafricano se encuentra actualmente en estado crítico y permanece ingresado en un hospital de Pretoria desde el pasado 8 de junio, tras sufrir una recaída en una infección pulmonar.



Aruba Softball Bond

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Sra. Maxima Angela – Jansen

Na bida mama di nos miembro Crismo Angela

Directiva ta manda palabranan di condolencia na Crismo y famia den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Maxima sosega na paz!

With deep sympathy we announce the passing away of

Helena L. Strachan-Potter

Widow of Ruben A. Strachan

Lovingly called *Hellen* or Helenchi



Left to mourn are her

Children:	Irwin Strachan
	Clint Strachan
	Thrishna & Engelbert Strachan-Visser
	Vivina Strachan
Grandchild:	Nigel Strachan
Sisters:	Mavis Clark
	Vivina Lynch
Brothers:	Albion Potter
	Rafael Potter
Mother in law:	Leoni Pantophlet
Sisters in law:	Joyce Smith
	Eleanor Potter
Brothers in law:	Benito Baptist
	Roy Smith

Families: Potter, Lynch, Schouten, Busm, Milton, Pantophlet, Edwards, Smith, and many more loved ones, cousins, aunts, uncles, nieces, nephews, in-laws in Aruba, St. Maarten, The Netherlands, The United States and all throughout the Caribbean. Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.

Funeral: The body of the late Helena Strachan-Potter will be laid out at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas on Monday, July 22nd 2013 from 19:00-21:00. The funeral will take place on Tuesday, July 23rd 2013 at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas, from 13:30-15:30.

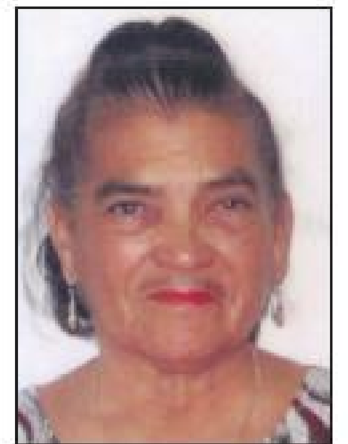
Regrettably we will not be receiving any guests at home, or taking any calls for condolences after the funeral.



"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
e ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di
husticia pa motibo di su nomber.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, ruman y tanta stima

Maximina Angela-Jansen



mihor conoci como
Shomina, Chimina
***15-12-1935 †16-07-2013**

Na nomber di su:

Esposo: Crismo Angela

Yiunan: Rock Angela y Agnes Kock y famia
Wina y Wiwi Maduro y famia

Nietonan: Jurgen Angela
Vernima Angela
Aïxa Maduro
Gerwin Maduro

Rumannan: Irma y Dito Quandt y famia
Sra. Vda. Catarina Maduro y famia
Maria Jansen y famia
Johanita y Ady Laurence y famia
Benito Jansen y famia
Greta y Coby Rasmijn y famia
Gloria Koolman y Pablo Kelly y famia
Jacobo y Altagracia Jansen-Arnold y famia
Alex y Marieta Jansen-Cornelie y famia

Swa y cuñanan:
Maca y Benny Flanegin y famia
Metty y Dian Deluvia y famia
Pedro y Hilda Angela-Kelly y famia
Maria Angela y famia
Roy y Ludwina Angela-Hernandez
Sra. Vda. Tila Angela-Erasmus y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tur su ihanan

Ex suegra di : Oneilda Lampe y famia

Tur su bisiña y conocirnan y tur su conocirnan di Bonaire

Demas famia: Angela, Jansen, Koolman, Maduro, Quandt, Laurence, Arnold, Cornelie, Deluvia, Geerman, Agunbero, Kock, Hernandez, Werleman, Erasmus

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

E acto di entiero lo tuma lugar diabierna 19 di Juli 2013 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa bolbe haya forza.

Cu Honda pena famia ta anuncia fayecimento
na Hulanda di:



Cecil A. Briesen

*Aruba, 22 November 1948
+Breda, 12 Juli 2013

Esposa: Marvis Briesen – Josefina

Yiunnan: Michael Briesen y Annemarie Verblackt
Melanie yRiniDonker

Nieto y nieta: Mitchell yNima

Rumannan:
Sra. viuda Sufriana Briesen-Ras
Irma y Winsoen Chai y famia
Toribio y Carmen Briesen y famia
Inario Briesen y famia
Iris y Wally Mohamed y famia
Leandro y Henny Briesen y famia
Edison y Etthlyn Briesen y famia
Rurbert y Marieta Briesen y famia
Ellen Briesen y Saturno Arends y famia
Aura y Tico Simileer y famia
Michael y Shirley Briesen y famia
Trisia Briesen y famia
Diana y Oscar Kock y famia
Remy Briesen y famia
Tanta y Omo
Pascuala Paesch y famia
Emilia Maduro y famia
Francisca Maduro y famia
Ramon Paesch y famia.

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, amigonan y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 20 di Juli 2013 na Grote Houw 62, 4817 RH, Breda, Nederland.

Adres pa condolencia: Grote Houw 62, 4817 RH, Breda, Nederland.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diabierna 19 Juli 2013 di 7:00 pm – 9:00 pm

---

Royal Power

Cu Honda pena ta anuncia fayecimento di





Sra. Maxima Angela Jansen

Na bida mama di nos miembro Crsimo Angela
Directiva di Royal Power ta manda palabranan di profundo condolencia na Crismo y famia

Cu sra. Maxima sosega na paz!



Partido MEP tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Cecil A. Briesen

*Aruba, 22 November 1948 +Breda, 12 Juli 2013

"Ruman di nos Colega di Partido
Ing. Edison Briesen".

Lider mr. Evelyn Wever-Croes den nomber di Partido MEP ta expresa palabranan di condolencia na su esposa y henter famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 20 di Juli 2013 na Grote Houw 62, 4817 RH, Breda, Nederland.

Adres pa condolencia na Hulanda:
Grote Houw 62, 4817 RH, Breda, Nederland.

Adres y dia pa condolencia na Aruba:
Ad Patres Funeral Home, Diabierna 19 Juli 2013 di 7:00 pm – 9:00 pm

Cu Cecil sosega na paz.

Pastoor ta informa cu Santo Sacrificio di Misa ta sigui na ora di custumber den hofi/cura di pastorie. Diarazon dia 17 di Juli, pa 7:00 P.M. prome S.S. di Misa ta bai tuma lugar den hofi/ cura. Informacion di S.S. di Misa ta lo siguiente; den hofi lo tin S.S. di Misa;

Diadomingo : 6:30 P.M. - 8:00 P.M. - 10:00 P.M. - 7:00 P.M.
Dialuna: 8:45 A.M.
Diamars: 12:00 P.M.
Diarazon: 7:00 P.M.
Diahuebs: 7:00 P.M.
Diabierna: 7:00 P.M.
Diasabra: 7:00 P.M.
Na Kapel di Madiki S.S. di Misa riba diamars a wordo cancela. Lo tin S.S. di Misa tur diasabra 6:00 P.M. na Madiki. Pastoor ta invita parokianonan y pueblo di Aruba en general, pa asisti na S.S. di Misa cu ta bay tuma lugar desde diarazon 17 di Juli 2013 den hofi.

Aurora Funeral Home

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde; e ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.
Salmo 23

Cu imenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos mama, wela, ruman y tanta stima.

Emma Esther Croes

***01-05-1933 † 18-07-2013**



Na nomber di su Yiunan:
Miriam Dabian,
Nuris y Paul
Baris Dabian
† Nelson Dabian
Nancy Dabian

Manera yiu: Pastor David Wester

Nietonan: Nicole Dabian
Derrick Celedón Dabian
† Melissa Aristizabal
Solange Baris
Albert Jordan Pop
Daniella Pop

Rumannan: Doris Maduro Croes y famia
Hendrick ,Yuyu Croes Willems y famia
Stella Ibañez Croes y famia na New York
Lesvia Padilla Croes y famia na Colombia
Luis A. Croes y famia
Robinson Croes y famia na Hulanda
Dr. Franklin Croes y famia
Jaime Croes y famia

Su miho amiga: Dora Croes y casa

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, compañenan di St Michael Paviljoen.

Demas famia: Croes, Dabian, Viana, Celedón, Escobar,Baris, Pop, Aristizabal, Albertz, Penja, Kock, Geerman, Willems, Faro, Cubellos, Montalvo, Morales, Lampe, Chalela, Vargas, Barros, Castañeda y demas famia na Colombia, Estados Unidos y Hulanda.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

E acto di entiero lo tuma luga diasabra awor 20 di Juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.

Lo tin un Box di donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Adres pa condolencia: **Aurora Funeral Home**
Diabierna 19 di Juli 2013
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas.



Gradicimento / Invitacion

Gradicimento di parti di su señora, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia na tur esnan cu a compaña famia na ora di, fayecimento y entiero di nan defunto stima

Sr. Nicolaas Henriquez

Mihor conoci como

"Papa Nico"



Un gradicimento special ta bay na Dr. Cheung, Medium Care HOH. Tambe nos ta gradici tur esnan cu a yama, manda telegram, e-mails, kaarchi y flor. Un danki special tambe na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan y na tur cu di un of otro manera por ayuda nos. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta haci un invitacion pa 2 santo sacrificio di misa
Diahuebs 18 di Juli pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas
Diasabra 20 di Juli pa 7'or di anochi na Emanuel Kapel na San Nicolas



Invitation

The family of Ms Mary would like to invite all family, friends and acquintances for the following 3 Holy Masses that will take place at the Birgen di Fatima Church in Dakota for



Ms Leonora Enrique-Brown

on Sunday July 21st, Tuesday July 23rd, Sunday 28th, at 8:00 am



"Cast your burden upon the Lord, and He will sustain thee" Ps. 55:22
Jesus said suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven
Mathew 19:13-15

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Kiandra "Kiki"Danielle Quandus & Bhagwandass "Lalchan" Seelochan
***May 31st, 2010 †July 13th, 2013**
***Jan 7th, 1959 †July 13th, 2013**
Date and place of the funeral will be announced later
Address for condolences: Alto Vista 93 from 6 to 9 pm

Aurora Funeral Home

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,

nos ta anuncia cu a fayese cristianamente

Alberto Falconi

"Betto"



Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 19 di Juli 2013 di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Santa Anna na Noord.
Despues lo sali pa Santana catolico na Oranjestad.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diahuebs 18 di Juli 2013 di 7 or pa 9 or di anochi.

Abo cu ta biba bao di amparo di altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confianza.
Salmo 91; 1.-2

Agradecido pa e inmenso amor, forza, felicidad, cariño, fe y comprension cu Machi a dunanos, nos ta anuncia cu na e bunita edad di 91 aña, Papa Dios a manda su angelnan pa compaña Machi pa hib'e cerca Papa Dios su Reino Celestial.



Petra Felepina Leon-Ras

Salida di solo: *26-05-1922
Bahada di solo: †14-07-2013

Na nomber di su:
Tata: †Eusebio Ras
Mama: †Luisa Ras-Wernet
Esposo: Alexander Leon
Yiunan: Rita Leon y famia
†Benny y vda. SarinaLeon
Fred Leon y Elisha Davar
Edna Leon
Rosendo Leon y famia
Swinda y Fabio Kelly-Leon y famia
Erwin y Mariana Leon-Boezem y famia
Ida Leon
Nestor Leon
Nietonan: Lisette y Lupe, Marcel y Richella, Gisela y Gilbert, Miranda y Erik, Erwin, Astrid y Elco, Roberto y Francys, Swindy y De Fang, Alex y Liliana
Bisanietonan: Lisse-Loe, Lizziene, Rugienne, Jeremy, Gilson, Amalia, Sam, Benjamin, Isabella, Oliver, Sean y Katrina
Rumannan: †Juanita Maduro-Ras y famia
†Martinus Ras
†Johanita Ras
Heronimo Ras, Isenia Croes y famia
Dolorita Ras y famia
Tanta: Imelda Hernandis
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan
Ihanan: Eta y famia
Carmita y famia
Amiganan: Rosly y famia
Sofia Croes y famia
Ex nuero: Emilio Maduro y famia
Ex nuera: Els Lammers y famia
Paula Gonzalez Redon y famia
Tur su bon bisiñanan

Famianan: Ras, Leon, Maduro, Kelly, Boezem, Vrolijk, Paesch, Kock, Keijzer, Lammers, Van Der Graff, Falcon, Zeng, Delgado, Wernet, Geerman, Rasmijn, Croes, Hernandis, Tromp, De Castro, Werleman, Briezen, Muller, Feliciana

Ta invita tur famia, amigo, conocir y su grupo di oracion pa e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 di Juli 2013 pa 3'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz.** E restonan mortal ta reposa for di 1'or di atardi na misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 19 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
En vez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

Machi



Machi su presencia den e mundo aki tabata un regalo pa nos:
Machi su carisma, valentia, amor, respet, positivismo y convivencia cu Machi su famia y su prohimo tabata un bendicion pa nos.
Machi su manera di waak bida tabata un inspiracion pa nos, Machi tabata tin hopi contratempo den bida, pero nunca a perde su fe. Machi no tabata tin un bida facil, pero su creencia cu Papa Dios su poder lo surpasa tur obstaculo cu tabata hopi fuerte.
Awor Machi ta cerca Papa Dios y alcanza paz eterno den Reino Celestial, nos ta haya Machi su falta hopi mes, pero nos sa cu Machi ta cuida nos for di unda Machi ta.
Machi sosega na paz, nos angel wardador.
Di Machi su yiunan, nietonan, bisanietonan y tur cu conoce Machi

Ban gosa di excelencia den baseball Junior League Latino Americano!

Cera conoci cu nos mascota BONB



IBonbi ta un cododo masha simpatico. E ta e mascota di Aruba Tourism Authority pa e programa pa famia "One Happy Family" y awo a wordo adopta pa ta e mascota oficial di e campeonato Junior League Latino Americano, cual lo tuma luga na Aruba for di dia 20 pa dia 27 di juli proximo. Aña pasa Aruba a gana e Junior League Latino Americano y consecuentemente a representa Latino America na e World Series. Como anfitrion di e Latino Americano e aña aki Aruba tin e privilegio di tin dos team den e campeonato, Team Aruba I y Team Aruba II. E prome wega lo tuma luga na Santa Cruz na Stadion Crismo Angela/ Nadi Croes. Bonbi lo ta presente pa anima nos teamnan local y esunnan bishitante cu hopi entusiasmo y gusto. Bonbi tabata un iniciativa di e oficina di ATA Latino America pa promove e ekilibrio di e ecosistema di Aruba, conservacion di flora y fauna y nos medio ambiente en general. E ta un amigo di Aruba sin igual. Su nomber oficial ta Cododo Bonbini; su nomber di cariño ta Bonbi. Pa medio di Bonbi ATA ta invita nos turistanan pa bishita Aruba y tambe stima nos isla y yuda nos cuida nos Aruba. E mensahe principal cu Pais Aruba ta trece cu Bonbi ta pa nos cuido nos Planeta Tera ora nos ta na cas y ora cu nos bay cu vakantie. Durante henter aña Cododo Bonbini ta biaha pa promove Aruba como e protagonista principal di e programa One Happy Family, cual ta wordo ofreci pa mayoria hotel na Aruba. Ban apoya Team Aruba I y Team Aruba II na e weganan di e campeonato Junior League Latino America. Esaki ta bay ta un siman hopi emocionante y sigur ta ofrece hopi bon wega di baseball pa henter famia disfruta.